ContiPressureCheck™

Le système de contrôle de la pression

Ⓕ Manuel d'installation

Continental
Tires – Engineered in Germany.

Contenu

F

1 Généralités 6

1.1 Informations relatives à ce manuel d'installation 6
1.2 Limitation de la responsabilité 7
1.3 Explication des symboles 7
1.4 Abréviations 8
1.5 Avertissements 9
1.6 Protection du droit d'auteur 10
1.7 Dispositions relatives à la garantie 10
1.8 Adresse du constructeur 10
1.9 Service après-vente 10

2 Sécurité 11

2.1 Généralités 11
2.2 Interdiction d'apporter des modifications 11
2.3 Utilisation conforme à sa destination 12
2.4 Consignes de sécurité fondamentales 13
2.5 Dangers particuliers 14
2.6 Exigences en matière de personnel 15
2.7 Equipement de protection individuelle 16

3 Données techniques 17

3.1 Capteur de pression de pneus 17
3.2 Appareil de commande central 17
3.3 Récepteur supplémentaire (en option) 17
3.4 Ecran 18
3.5 Appareil de lecture manuelle 18
3.6 Affichage de contrôle de la pression 18

4 Conception et fonctionnement 19

4.1 Description du fonctionnement 19
4.2 Aperçu 19
4.3 Capteur de pression de pneus 20
4.4 Appareil de commande central (Unité de contrôle centrale - CCU) 21
4.5 Récepteur supplémentaire (en option) 22
4.6 Ecran 23

4.7 Supports d'angle 24
4.8 Câblage camions/bus avec récepteur supplémentaire 25
4.9 Affichage de contrôle de la pression remorques/semi-remorques....26
4.10 Câblage remorque/semi-remorque 27
4.11 Appareil de lecture manuelle, câbles de diagnostic....28
4.12 Pièces de rechange 29

5 Montage 30

5.1 Contenu de la livraison 30
5.2 Elimination de l'emballage....30
5.3 Consignes générales 31
5.4 Montage du capteur de pression de pneus 31
5.5 Contrôle final du raccordement par collage du conteneur en caoutchouc....41
5.6 Activation du capteur de pression de pneus avant le montage du pneu 41
5.7 Elimination des nervures de ventilation dans la zone du point de collage 42
5.8 Rechapage....43
5.9 Réutilisation du capteur de pression de pneus lors du rechapage/nouveau montage d'un pneu 43
5.10 Utilisation de substances d'équilibrage dans les pneus de véhicules utilitaires....44
5.11 Montage de l'appareil de commande central sur le camion/bus 45
5.12 Montage d'un récepteur supplémantaire (en option)....47
5.13 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central au récepteur supplémentaire 49
5.14 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central à la boîte à fusibles....50
5.15 Montage de l'écran....51
5.16 Montage du faisceau de câbles allant de l'écran à la boîte à fusibles 52
5.17 Montage de l'appareil de commande central et d'un récepteur supplémentaire (en option) sur la remorque/semi-remorque....54
5.18 Montage et alignement de l'affichage de contrôle de la pression....55
5.19 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central à l'affichage de contrôle de la pression, au port de diagnostic et à la boîte de distribution....63
5.20 Contrôles après le montage 64

6 Initialisation par l'appareil de lecture manuelle 65

7 Essai sur route pour le contrôle du système 68

7.1 Essai sur route pour le contrôle du système sur le camion/bus 68
7.2 Essai sur route pour le contrôle du système sur la semi-remorque 70
7.3 Préparation pour la répétition d'un essai sur route 71

8 Modification de la configuration du système CPC 72

8.1 Détection automatique de changement de roue (fonction en option)* 72
8.2 Adaptations avec l'appareil de lecture manuelle 73

9 Documentation du montage du système 73

10 Indications relatives au système 74

10.1 Généralités 74
10.2 Fonctionnement 74

11 Diagnostic 74

11.1 Diagnostic via écran 77

12 Démontage et élimination 80

12.1 Démontage 80
12.2 Elimination 82

13 Déclaration de conformité 84

14 Certifications 84

14.1 Autorisation radio 84
14.2 Autorisation générale d'exploitation 84
14.3 ADR 84

15 Index 85

F

1 Généralités

1.1 Informations relatives à ce manuel d'installation

Ce manuel d'installation s'adresse au personnel des ateliers, ayant des compétences techniques en matière d'appareillage électrique pour véhicules et de montage de pneus.

Le système ContiPressureCheck™ (système CPC) peut être installé sur les véhicules utilitaires après que vous avez pris connaissance du contenu.

Une initiation spéciale à la mise en service du système par du personnel spécialisé formé de la société Reifen Deutschland GmbH et ses sous-traitants, est requise.

Ce manuel d'installation est une aide essentielle à l'installation sûre et réussie du système. Il contient des consignes importantes pour installer et exploiter le système en toute sécurité et en bonne et due forme. Le respect des consignes permet d'éviter les dangers et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du système, ce manuel ne peut cependant pas remplacer l'initiation spéciale précitée.

Le manuel d'installation doit toujours être conservé à proximité immédiate du poste de travail. il doit être lu et utilisé par toute personne chargée

- du montage,
- de la mise en service,
- de la manipulation
- et/ou du diagnostic.

Outre ce manuel d'installation, sont valables les instructions relatives aux composants montés du sous-traitant correspondant, figurant dans l'annexe.

Respecter les consignes contenues dans cette annexe - notamment les consignes de sécurité.

1.2 Limitation de la responsabilité

Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages et pannes dus

- au non-respect de ce manuel d'installation,
- à une utilisation non conforme à sa destination,
- à l'intervention d'un personnel qui n'est pas formé ou pas assez et qui n'a pas suivi une formation en conséquence,
- à une installation incorrecte,
- à la non-utilisation des accessoires et des pièces de rechange d'origine,
- à des modifications et transformations techniques, lorsque celles-ci n'ont pas été convenues avec le constructeur,
- à la non-exécution du contrôle optique prescrit (voir chapitre ***5.5 Contrôle final du raccordement par collage du conteneur en caoutchouc***) après le montage du capteur de pression de pneus.

1.3 Explication des symboles

Les avertissements figurant dans ce manuel d'installation sont caractérisés en plus par des symboles d'avertissement. Les symboles d'avertissement suivants figurent dans ce manuel d'utilisation :

Symbole	Signification
	Avertissement général
	Danger du courant électrique
	Danger causé par les matières nuisibles à la santé ou irritantes
	Consignes générales et conseils utiles pour la manipulation
	Indication pour le respect des prescriptions environnementales en matière d'élimination des déchets
	Les composants électriques/électroniques ayant ce symbole ne peuvent pas être éliminés dans une poubelle normale.

F

1.4 Abréviations

Les abréviations suivantes figurent dans ce manuel d'installation :

Abréviation	Signification
ADR	Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route)
ATL*	Détection automatique de remorques (Auto-Trailer-Learning)
CAN	Système de bus de données pour la communication entre les systèmes du véhicule (**C**ontroller **A**rea **N**etwork)
CCU	Appareil de commande central (**C**entral **C**ontrol **U**nit)
CPC	**C**onti**P**ressure**C**heck™
DTC	Message d'erreur (**D**iagnostic **T**rouble **C**ode)
GND	Masse (Ground)
IGN	Allumage (Ignition)
Nfz	Véhicules utilitaires
HHT	Appareil de lecture manuelle (**H**and-**H**eld **T**ool)
RSSI	Puissance de signal reçu des modules pneumatiques
Reifen-ID	Numéro d'identification du pneu
StVZO	Règlement relatif à l'admission des véhicules à la circulation routière
U-bat	Tension de la batterie

* ATL est une fonction en option et n'est pas activée sur tous les systèmes CPC.

1.5 Avertissements

Les avertissements suivants figurent dans ce manuel d'utilisation :

⚠. AVERTISSEMENT

Un avertissement avec ce degré de danger caractérise une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, ceci peut entraîner de graves blessures.

► Suivre les instructions figurant dans cet avertissement afin d'éviter de graves blessures chez les personnes.

⚠ ATTENTION

Un avertissement avec ce degré de danger caractérise une éventuelle situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, ceci peut entraîner des blessures.

► Suivre les instructions figurant dans cet avertissement afin d'éviter les blessures chez les personnes.

ATTENTION

Un avertissement avec ce degré de danger caractérise un éventuel dommage à la propriété.

Si la situation n'est pas évitée, il peut y avoir des dommages à la propriété.

► Suivre les instructions figurant dans cet avertissement afin d'éviter les dommages à la propriété.

INDICATION

► Une indication caractérise les informations supplémentaires qui sont importantes pour la suite du traitement ou qui facilitent l'étape de travail décrite.

F

1.6 Protection du droit d'auteur

Ce manuel d'installation et tous les documents fournis avec ce système sont protégés au niveau du droit d'auteur.

Sans l'accord écrit de la société Continental Reifen Deutschland GmbH, ces documents ne peuvent être ni reproduits, ni rendus accessibles à des tierces personnes, notamment aux sociétés concurrentes.

Veuillez observer qu'il existe une protection par brevet pour le système.

1.7 Dispositions relatives à la garantie

Sont valables les dispositions légales de garantie, à l'exception d'éventuelles conventions contractuelles.

Vous trouverez la version la plus actuelle sur :
www.contipressurecheck.com

1.8 Adresse du constructeur

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Germany

www.contipressurecheck.com

1.9 Service après-vente

En cas de questions techniques concernant le système, veuillez vous adresser tout d'abord à un atelier spécialisé autorisé.

Vous trouverez de plus amples informations sur :
www.contipressurecheck.com

2 Sécurité

2.1 Généralités

Ce chapitre donne des indications importantes sur tous les aspects de sécurité.

Outre les consignes générales de sécurité indiquées dans ce chapitre, d'autres consignes de sécurité importantes pour le chapitre dont il est question, sont indiquées dans chaque chapitre décrivant une action.

Les dangers pouvant apparaître lors d'une étape de déroulement d'une action spéciale sont décrits avant l'étape de déroulement de l'action.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en raison du non-respect des consignes de sécurité !

En cas de non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'action mentionnées dans ce manuel d'installation, des dangers considérables peuvent survenir.

► Respecter les avertissements et les instructions mentionnés ici.

2.2 Interdiction d'apporter des modifications

Toute modification et transformation sur le système sont interdites.

Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages en résultant.

Au cas où des transformations ou modifications sur le système devaient être cependant nécessaires, prenez contact avec le constructeur.

2.3 Utilisation conforme à sa destination

Ce système est exclusivement destiné à mesurer la pression d'air dans les pneus de camion/bus et à transmettre les valeurs par radio à une unité externe de traitement.

Tout autre usage ou utilisation allant au-delà est considéré comme non conforme.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en raison d'une utilisation non conforme à sa destination !

Toute utilisation allant au-delà de l'utilisation conforme à la destination et/ou toute utilisation contraire de l'appareil peut entraîner des situations dangereuses.

- ▶ Utiliser le système exclusivement conformément à sa destination.
- ▶ Respecter toutes les indications figurant dans ce manuel d'installation.

Les droits de toute nature pour cause de dommages résultant d'une utilisation non conforme à sa destination sont exclus.

Seul l'utilisateur en supporte le risque.

2.3.1 Utilisation des capteurs de pression de pneus

L'exploitant doit assurer que les pneus dans lesquels des capteurs se trouvent, ne sont exploités que sur les véhicules au niveau desquels une surveillance par le système CPC est garantie.

Ceci contient aussi la surveillance de la remorque via le récepteur supplémentaire sur le véhicule tracteur.

En cas de réutilisation des pneus sur d'autres véhicules ne disposant pas d'une surveillance par le système CPC, les capteurs doivent, au préalable, être enlevés des pneus.

2.4 Consignes de sécurité fondamentales

Respecter les consignes suivantes pour la prévention des accidents lors de l'installation du système :

- Respecter les consignes de sécurité du constructeur du véhicule.
- Avant de lever le véhicule, prendre toutes les mesures requises, par exemple pour le maintenir à l'arrêt.
- Respecter les prescriptions en matière de protection du travail dans le pays concerné.
- Le poste de travail doit être suffisamment éclairé.
- Le poste de travail et les appareils utilisés doivent être dans un état propre et impeccable.
- Les composants défectueux ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent que les exigences en matière de sécurité sont remplies.
- Pendant l'utilisation du système CPC, contrôler à intervalles de temps réguliers tous les raccordments par vis et par fiches.

2.5 Dangers particuliers

⚠ ATTENTION

Risque de court-circuit !

Au cours de travaux sur les dispositifs électriques du véhicule, il existe un risque de court-circuit.

- ▶ Respecter les consignes de sécurité du constructeur.
- ▶ Avant de couper les bornes de connexion de la batterie, couper tous les récepteurs électriques.
- ▶ Couper la borne moins **avant** la borne plus.

- Ne pas plier les câbles, éviter tout effort de traction sur les câbles lors de leur pose, ne pas les poser sur des arêtes vives.
- Ne pas installer les câbles dans une zone de pièces en rotation, en mouvement et très chaudes.
- Pour les câbles, respecter un rayon de courbure supérieur à 15 mm; pour le tube ondulé, respecter un rayon de courbure supérieur à 35 mm.
- S'assurer que les fiches de raccordement sont propres, sèches et entièrement verrouillées après l'enfichage.
- Avant et après chaque raccordement par fiches, fixer le faisceau de câbles concerné, de façon appropriée après max. 10 cm.
- Pour les passages de câbles dans la cabine du véhicule ainsi que dans les boîtes à fusibles et de distribution, veiller à une étanchéité sûre du passage.
- L'isolation de câbles et la mise en place de cosses exigent l'utilisation d'un outillage approprié.
- L'installation du système CPC sur le véhicule (notamment lors du raccordement sur l'alimentation de tension) ne doit pas permettre à d'autres systèmes du véhicule (tels que les freins et l'éclairage) d'être influencés dans leur fonctionnalité.

2.6 Exigences en matière de personnel

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de qualification insuffisante.

Un maniement illicite peut provoquer de considérables dommages corporels et matériels.

► Ne faire exécuter toutes les activités que par du personnel qualifié à cet effet.

Ce manuel d'installation cite les qualifications suivantes :

- **Le personnel spécialisé**
  est, en raison de sa formation, de ses connaissances et de ses expériences professionnelles ainsi que de sa connaissance des dispositions pertinentes, à même de réaliser les travaux qui lui sont transmis ainsi que de détecter et d'éviter lui-même les dangers éventuels.

L'installation du système doit être exclusivement exécutée par du personnel formé pour cette activité et disposant des connaissances techniques en matière d'appareillage électrique pour véhicules et de montage de pneus.

INDICATION

► La mise en service du système ne doit être exécutée que par des ateliers autorisés.

F

2.7 Equipement de protection individuelle

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en raison d'un mauvais équipement de protection ou d'un équipement de protection manquant !

Lors de l'installation, le port d'un équipement de protection individuelle est requis afin de minimiser les risques pour la santé.

- ▶ Pendant l'installation, porter l'équipement de protection individuelle indispensable pour le travail concerné.
- ▶ Suivre les indications placées dans la zone de travail, pour votre équipement de protection individuelle.

Porter l'équipement de protection individuelle suivant lors de l'installation :

Symbole	Signification
	Porter des lunettes de protection.
	Porter des gants de protection.
	Porter des chaussures de sécurité.

F

3 Données techniques

	INDICATION
	▶ Tous les composants devant être montés sur le véhicule sont conçus pour une température de service comprise entre -40 °C et 85 °C En cas d'écarts, il y a une indication sur les composants correspondants.

3.1 Capteur de pression de pneus

Dimensions (L x l x H)	38 x 28 x 22	mm
Poids	26	g
Fréquence d'émission	433	MHz
Durée de vie typique* des batteries incorporées solidement, environ	6 ou 600000	Années km
Température de service	-40 à 120	°C

* Une température élevée à l'intérieur du pneu (provoquée par exemple par une température ambiante élevée, une perte de pression, etc.) peut, à la longue, provoquer la réduction de la durée de vie de la batterie.

3.2 Appareil de commande central

Dimensions (L x l x H)	165 x 121 x 65	mm
Poids	390	g
Tension du branchement	12/24	V
Fréquence de réception	433	MHz
Nombre de cycles de couplage et de découplage min.	10	Cycles

3.3 Récepteur supplémentaire (en option)

Dimensions (L x l x H)	90 x 42 x 28	mm
Poids	44	g
Fréquence	433	MHz
Nombre de cycles de couplage et de découplage min.	10	Cycles

F

3.4 Ecran

Dimensions (L x l x H)	117 x 107 x 40	mm
Poids	325	g
Tension du branchement	12/24	V
Nombre de cycles de couplage et de découplage min. Fiche de raccordement diagnostic Fiche de raccordement alimentation	 100 10	 Cycles Cycles
Nombres de cycle de couplage et de découplage min. Plaque de jonction support pour l'écran	5	Cycles
Température de service	- 40 à 85	°C
Lisibilité de l'affichage sans préjudice	- 20 à 80	°C

3.5 Appareil de lecture manuelle

Dimensions (L x l x H)	160 x 90 x 38	mm
Poids	750	g
Tension du branchement Chargeur	220/110	V
Nombre de cycles de couplage et de découplage pour câbles de diagnostic : Fiche pour l'appareil de lecture manuelle L'ensemble des 3 fiches pour les composants du véhicule	 1 000 100	 Cycles Cycles
Température de service	-10 à 50	°C
Température de stockage	-40 à 85	°C

3.6 Affichage de contrôle de la pression

Dimensions (L x l x H)	140 x 140 x 160	mm
Poids	115	g
Tension du branchement	12/24	V
Nombre de cycles de couplage et de découplage min.	100	Cycles

F

4 Conception et fonctionnement

4.1 Description du fonctionnement

Le système ContiPressureCheck™ (système CPC) permet la surveillance permanente de la pression et de la température du pneu. Le statut est affiché sur l'écran. Dans le cas d'une dépressurisation d'un pneu, le conducteur obtient immédiatement un avertissement correspondant.

Le système de base est composé d'un appareil de commande central (Unité de contrôle centrale - CCU) et des capteurs de pression de pneus. Chaque capteur de pression de pneus placé sur la face intérieure des pneus transmet les données saisies, via un émetteur de fréquences radio, à l'appareil de commande central. Ces données analysées sont de nouveau transférées, via le système bus, à l'écran placé dans la cabine du conducteur. Le conducteur peut obtenir à tout moment l'affichage des informations souhaitées et par conséquent l'état le plus actuel de la température et de la pression des pneus. En cas d'écart par rapport à la valeur programmée des pneus, un avertissement est immédiatement affiché sur l'écran.

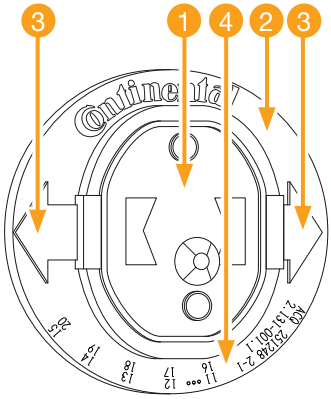
4.2 Aperçu

1. Capteur de pression de pneus
2. Appareil de commande central (Unité de contrôle centrale - CCU)
3. Ecran

4.3 Capteur de pression de pneus

Le capteur de pression de pneus englobe un capteur de pression, un capteur de température, un capteur d'accélération, un circuit de commutation pour l'analyse, un émetteur radio et une batterie à lithium. L'unité est scellée dans un boîtier en plastique et placée dans un conteneur en caoutchouc.

Le conteneur en caoutchouc est fixé sur la couche intérieure du pneu (voir à ce sujet le chapitre ***5.4 Montage du capteur de pression de pneus***).



1. Capteur de pression de pneus
2. Conteneur en caoutchouc
3. Sens de rotation du pneu
4. Trimestre et année de la fabrication

INDICATION

- Dans des conditions normales d'exploitation, la durée de vie d'une batterie s'élève à environ 6 ans ou 600000 km.
- Si la batterie est à plat, l'avertissement suivant s'affiche sur l'écran : « AUCUNE RECEPTION ». Comme cet avertissement peut avoir d'autres causes, le statut de la batterie doit être contrôlé avec l'appareil de lecture manuelle sur le capteur de pression de pneus. Si le statut affiche « trop faible », remplacer le capteur de pression de pneus par un nouveau.

F

4.4 Appareil de commande central (Unité de contrôle centrale - CCU)

Les données saisies par le capteur de pression de pneus sont transmises, via radio, à l'appareil de commande central.

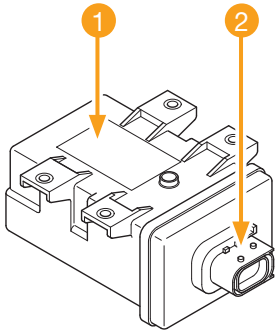
Les liaisons radio sont assurées par une antenne intégrée dans le boîtier de l'appareil de commande; celle-ci assure une réception sans perturbation des signaux de pression et de température de tous les capteurs de pression de pneus.

L'appareil de commande central convient pour l'exploitation à 12/24 volts.

Le montage de l'appareil de commande central s'effectue dans une position centrale sur le châssis du véhicule de manière à ce qu'une parfaite liaison radio avec les capteurs de pression de pneu soit garantie. Des supports d'angle particuliers doivent être utilisés pour une bonne liaison radio (voir chapitre ***4.7 Supports d'angle***).

L'appareil de commande central pour voitures automobiles, remorques et bus existe en deux modèles :

- Appareil de commande avec régulation de la tension sans commande de l'affichage de contrôle de la pression (véhicule de traction marché UE/US)
- Appareil de commande avec régulation de la tension et commande de l'affichage de contrôle de la pression (semi-remorque marché UE/US)



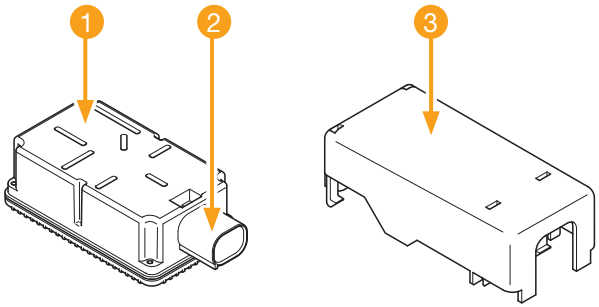
1 Boîtier
2 Fiche de raccordement

Le système peut gérer jusqu'à 24 capteurs de pression de pneus par appareil de commande. Les erreurs apparaissant pendant le fonctionnement sont enregistrées dans le dispositif électronique à des fins de diagnostic.

4.5 Récepteur supplémentaire (en option)

Un récepteur supplémentaire est nécessaire en cas de :

- plus grandes distances (à partir d'environ 4 m) entre les pneus et l'appareil de commande central.
- surveillance directe de la remorque (seule la remorque est équipée de capteurs de pression de pneus).
- véhicules ayant plus de 2 essieux.
- bus.
- configurations et de types de véhicule pour lesquels le récepteur supplémentaire est nécessaire, tout ceci est décrit sur le site : www.contipressurecheck.com.



1 Boîtier
2 Fiche de raccordement
3 Protection contre les chocs

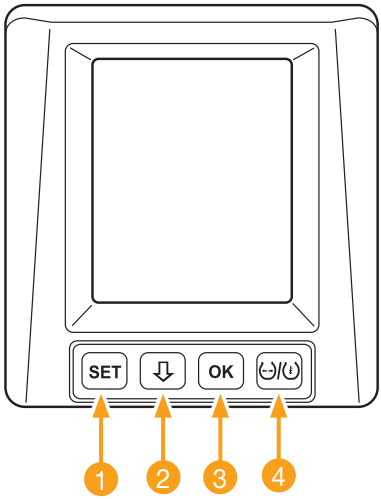
Le récepteur supplémentaire doit **toujours** être utilisé avec la protection contre les chocs.

	INDICATION
	Si la protection contre les chocs n'est pas utilisée, ▶ le système ContiPressureCheck ne doit pas être utilisé pour le transport de marchandises dangereuses (voir chapitre ***14.3 ADR***). ▶ il peut y avoir des dommages au niveau du récepteur supplémentaire. ▶ la portée de réception du récepteur supplémentaire se réduit.

F

4.6 Ecran

Pour l'affichage des informations relatives au pneu, un écran est placé dans la cabine du conducteur. Ceci vaut seulement pour les camions et les bus et non pour les remorques.



1. Touche **SET** : Passage de la fonction : « vue d'ensemble du véhicule » à : « paramétrages »
2. ⇩.-Touche : navigation entre les options de menu et les messages d'avertissement
3. -Touche **OK** : confirmation de l'option de menu sélectionnée
4. -Touche : changement affichage de la pression de remplissage ou de la température

Sur le côté arrière se trouvent les douilles de jonction pour :

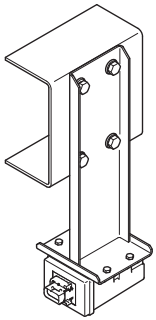
- alimentation et communication
- câbles de diagnostic

	INDICATION
	▶ L'écran travaille en toute sécurité dans une plage de température comprise entre – 20 °C et 80 °C. En cas de températureves inférieures à – 20 °C ou supérieures à 80 °C, l'affichage peut être perturbé.

FR

4.7 Supports d'angle

4.7.1 Supports d'angle pour appareil de commande central

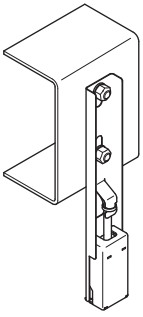


Un support d'angle spécial est requis pour la fixation de l'appareil de commande central au châssis du véhicule afin de garantir une bonne liaison radio.

INDICATION

- ▶ Les vis, rondelles et écrous pour la fixation de l'appareil de commande central sur le support d'angle sont compris dans le kit de montage.
- ▶ Les vis pour le montage sur le châssis ne sont pas comprises dans le kit de montage.

4.7.2 Supports d'angle pour récepteur supplémentaire (en option)



Un support d'angle spécial pour la fixation du récepteur supplémentaire (et de la protection contre les chocs qui va avec) sur le châssis du véhicule est requis afin de garantir une bonne liaison radio.

INDICATION

- ▶ Les vis pour le montage sur le châssis ne sont pas comprises dans le kit de montage.
- ▶ Il faut utiliser le support d'origine étant donné que le récepteur et la fixation de la protection contre les chocs sont adaptés au support.

F

4.8 Câblage camions/bus avec récepteur supplémentaire

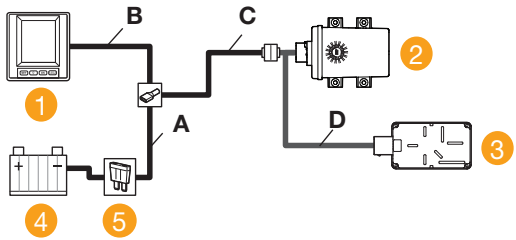
Le raccordement du système pour le câblage du véhicule sur camions/bus s'effectue dans deux sections :

- **Faisceau de câbles C :**
  le faiseau de câbles C englobe le raccordement de l'appareil de commande central à un point de distribution à proximité du poste de travail du conducteur. Cette section est protégée contre les projections d'eau de telle sorte qu'elle peut être posée à l'extérieur du véhicule.
- **Faisceaux de câbles A et B :**
  Les faiscaux de câbles A (avec fusible intégré) et B sont exclusivement conçus pour l'intérieur. Un set de câbles pour l'écran (faisceau de câbles B), et un set de câbles avec extrémités de câble libres pour le raccordement sur les bornes des fusibles du véhicule (faisceau de câbles A).

Câble d'adaptateur pour récepteur supplémentaire :

- **Faisceau de câbles D :**
  Le raccordement du récepteur supplémentaire (en option) à l'appareil de commande central s'effectue via le faisceau de câbles D.

Le principe de base du câblage sur le camion/bus avec récepteur supplémentaire est représenté dans la figure suivante :



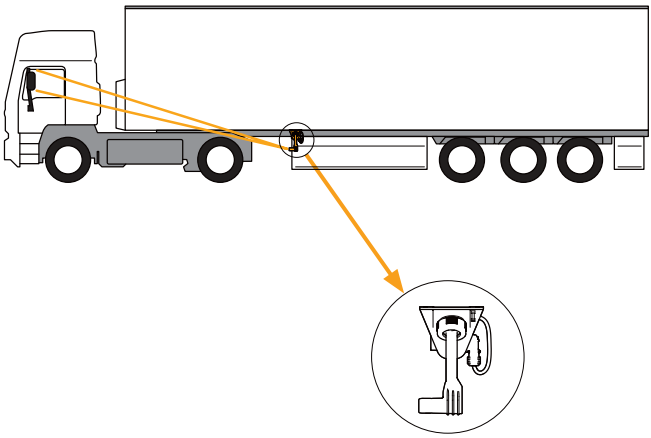
1. Ecran
2. Apppareil de commande central (Unité de contrôle centrale - CCU)
3. Récepteur supplémentaire
4. Alimentation de tension (boîte à fusibles)
5. Fusible ATO 1 ampère - changeable

FR

4.9 Affichage de contrôle de la pression remorques/semi-remorques

La remorque/semi-remorque peut être exploitée avec un appareil de commande central séparé, indépendamment du véhicule de traction. Dans ce cas, un affichage de contrôle de la pression est monté à l'extérieur de la remorque.

Un positionnement exemplaire de l'affichage de contrôle de la pression est représenté dans la figure suivante :

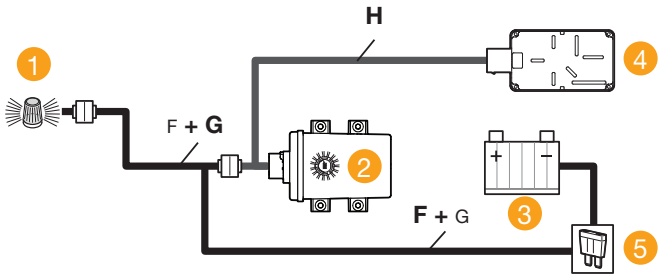


	INDICATION
	▶ A partir d'une vitesse de 110 km/h, (70 mph) la visibilité de l'affichage de contrôle de la pression peut être limitée.

4.10 Câblage remorque/semi-remorque

- **Faisceau de câbles F + G :**
  Le faisceau de câbles F + G relie l'appareil de commande central à l'alimentation de tension du véhicule (branche F) et au raccord pour l'appareil de lecture manuelle / l'affichage de contrôle de la pression (branche G).
- **Faisceau de câbles H (en option) :**
  Le raccordment du récepteur supplémentaire (en option) à l'appareil de commande central s'effectue via le faisceau de câbles H.

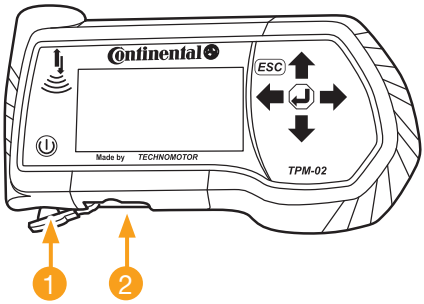
Le principe de base de câblage sur la remorque/semi-remorque avec récepteur supplémentaire est représenté dans la figure suivante :



1. Affichage de contrôle de la pression
2. Appareil de commande central
3. Alimentation de tension (boîte de distribution)
4. Récepteur supplémentaire
5. Fusible ATO 1 ampère - changeable (compris dans le kit de montage)

4.11 Appareil de lecture manuelle, câbles de diagnostic

Après l'installation du système a lieu l'initialisation du système à l'aide de l'appareil de lecture manuelle.



1 Raccord pour câbles de chargement

2 Raccord pour câbles USB et câbles de diagnostic

L'appareil de lecture manuelle est raccordé à l'écran ou à la fiche de diagnostic de la remorque par le câble de diagnostic. Sur le boîtier de l'écran et de l'appareil de lecture manuelle se trouve à chaque fois un port de raccordement. La fiche de diagnostic de la remorque est la contre-fiche de l'affichage de contrôle de la pression (voir branche G du faisceau de câbles F+G).

INDICATION

- ▶ L'appareil de lecture manuelle travaille en toute sécurité dans une plage de température comprise entre – 10 °C et 50 °C. En cas de températautres inférieures à – 10 °C ou supérieures à 50 °C, l'affichage et la puissance d'émission peuvent être perturbés.
- ▶ Les consignes détaillées d'utilisation de l'appareil de lecture manuelle se trouvent sur : www.contipressurecheck.com.

	INDICATION
	▶ En cas de défectuosité de l'appareil de lecture manuelle, un appareil de rechange d'occasion, est mis à disposition en règle générale dans les 24 h suivant la réception de l'appareil défectueux ou au plus tard après 72 h. ▶ La répartition des frais du remplacement se calcule selon les dispositions pertinentes relatives à la garantie (voir chapitre ***1.7 Dispositions relatives à la garantie***).

4.12 Pièces de rechange

Vous pouvez trouver les pièces de rechange disponibles et les numéros d'article y étant associés sur : www.contipressure-check.com.

F

5 Montage

5.1 Contenu de la livraison

	INDICATION
	▶ Sur le site : www.contipressurecheck.com, vous trouverez un aperçu des configurations et des types de véhicule pour lesquels les différents kits du ContiPressureCheck™ peuvent être utilisés. ▶ Contrôler l'intégrité et les dommages visibles de l'ensemble de la livraison sur la base du bon de livraison ci-joint. Vous pouvez trouver les listes de pièces s'y rapportant sur : www.contipressurecheck.com. ▶ Après livraison du système, noter sur le certificat de prise en charge les dommages dus à un emballage déficient ou au transport et informer immédiatement votre contact de distribution.

5.2 Elimination de l'emballage

L'emballage protège le système des dommages dus au transport. Les matériaux d'emballage sont sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et d'élimination, de sorte qu'lls peuvent être recyclés.

Le retour de l'emballage dans le circuit des matières permet d'économiser les matières premières et réduit le volume de déchets. Eliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales.

	INDICATION
	▶ Dans la mesure du possible, conserverz l'emballage d'origine pendant la période de garantie, afin de pouvoir emballer les composants en bonne et due forme en cas de garantie. Les dommages dus au transport entraînent l'extinction du droit à la garantie.

5.3 Consignes générales

L'ordre des étapes de montage décrites ci-après doit être impérativement respecté pour un montage rapide et l'évitement d'erreurs.

	INDICATION
	▶ Pour cause de vieillissement des plastiques (notamment du conteneur en caoutchouc et de l'affichage de contrôle de la pression) et de durée de conservation de la batterie du capteur de pression de pneus avant utilisation (durée de vie en service), le système CPC doit être monté au plus tard 2 ans après l'emballage (la date d'emballage figure sur l'autocollant du kit). ▶ La durée d'utilisation des colles Cyberbond 2250 est plus courte (respecter les indications de l'emballage, relatives à la durée et au type de stockage).

5.4 Montage du capteur de pression de pneus

5.4.1 Consignes fondamentales de sécurité :

- Le montage ne doit être exécuté que par du personnel qualifié à cet effet.
- Le poste de travail doit être suffisamment aéré.
- Le poste de travail doit, à tout moment, être suffisamment éclairé.
- Le poste de travail et les appareils utilisés doivent être dans un état propre et impeccable.
- Stocker tous les produits utilisés, conformément aux indications d'emballage.
- Conserver les outils, détergents et adhésifs hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

F

5.4.2 Dangers particuliers

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

En cas de travail avec la meuleuse à air comprimé, il existe un risque de blessure !

- ▶ Respecter les consignes de sécurité du constructeur.
- ▶ Porter des lunettes et des gants de protection.
- ▶ Le cas échéant, porter un protecteur auditif.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure lors du maniement des colles Cyberbond 2250 !

La peau et les paupières peuvent coller ensemble en l'espace de quelques secondes.

- ▶ Respecter les consignes de sécurité du constructeur.
- ▶ Porter des lunettes et des gants de protection.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé à cause de détergents !

L'utilisation de détergents peut entraîner l'apparition de risques pour la santé, sous forme de corrosion, irritation de la peau ou de vapeurs dangereuses pour la santé.

- ▶ Respecter et suivre les consignes de sécurité du fabricant de détergents.
- ▶ Porter des gants de protection.
- ▶ Veiller à une bonne aération.

F

5.4.3 Outils et matériaux requis

	Gants de protection (non compris dans la livraison)
	1 x nettoyeur durable (par exemple TipTop Liquid Buffer, 500 ml) Nettoyeur pour le prétraitement de la couche intérieure du pneu et de la surface de collage du capteur de pression de pneus. (non compris dans la livraison)
	1 x chiffon de nettoyage Chiffon pour le nettoyage des surfaces de collage. (non compris dans la livraison)
	1 x outil presseur capteur de pression de pneus Numéro d'article : 17340190000 pièce intercalaire outil presseur Numéro d'article : 17340220000 Outil pour le serrage du capteur de pression de pneus lors du collage.
	1 x colle spéciale Cyberbond 2250 Numéro d'article : 17340200000 Colle pour le collage du capteur de pression de pneus
	1 x spatule Numéro d'article : 17340210000 Outil pour la répartition de la colle sur le capteur de pression de pneus.
	1 x racleur de nettoyage Racleur pour le prétraitement de la couche intérieure du pneu. (non compris dans la livraison)

Outil supplémentaire pour l'élimination des nervures de ventilation dans la zone de collage de la couche intérieure du pneu (non compris dans la livraison) :

	Meuleuse à air comprimé, tournant lentement (max. 3600 t/min)
	Disque, pour bas régime (65 mm, K 36) par exemple. TipTop numéro d'article. : 595 4357

5.4.4 Poste de travail

Avant le début du travail, préparer le poste de travail de manière telle que tous les matériaux et outils nécessaires soient à portée de main.

	INDICATION
	▶ Le collage ne doit s'effectuer qu'à une température ambiante comprise entre 15 °C et 35 °C. ▶ Le poste de travail doit être suffisamment aéré. ▶ Positionner le pneu de manière telle que la zone intérieure du pneu soit bien accessible et éclairée.

F

5.4.5 Tailles de pneus admissibles

En principe, tous les pneus standards camion sans chambre à air (tailles de pneus admissibles, voir tableau) conviennent, en cas de montage correct, à la mise en place d'un capteur de pression de pneus, pour autant que la surface de la couche intérieure du pneu réponde aux particularités d'usage dans le commerce.

Une mise en place dans des pneus à chambre à air n'est pas autorisée.

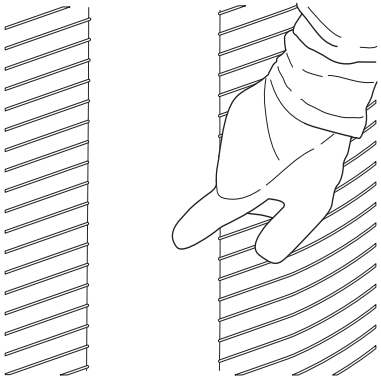
20“	12.00 R 20 TL	14.00 R 20 TL	365/80 R 20 TL
17.5“	205/75 R 17.5	245/70 R 17.5	8.5 R 17.5
	215/75 R 17.5	265/70 R 17.5	8 R 17.5
	225/75 R 17.5	205/65 R 17.5	10 R 17.5
	235/75 R 17.5		
	245/75 R 17.5		
19.5“	225/70 R 19.5	305/70 R 19.5	335/50 R 19.5
	245/70 R 19.5	385/65 R 19.5	435/50 R 19.5
	265/70 R 19.5	255/60 R 19.5	445/45 R 19.5
	285/70 R 19.5	385/55 R 19.5	
22.5“	275/80 R 22.5	425/65 R 22.5	455/45 R 22.5
	295/80 R 22.5	445/65 R 22.5	495/45 R 22.5
	315/80 R 22.5	295/60 R 22.5	455/40 R 22.5
	295/75 R 22.5	305/60 R 22.5	9 R 22.5
	255/70 R 22.5	295/55 R 22.5.	10 R 22.5
	275/70 R 22.5	385/55 R 22.5	11 R 22.5
	305/70 R 22.5	455/55 R 22.5	12 R 22.5
	315/70 R 22.5	355/50 R 22.5	13 R 22.5
	365/70 R 22.5	445/50 R 22.5	
	385/65 R 22.5	315/45 R 22.5	
24.5“	11 R 24.5	285/75 R 24.5	
	12 R 24.5	305/75 R 24.5	

FI

5.4.6 Position de collage dans le pneu

La position correcte de la surface de collage est :

- au milieu de la couche intérieure du pneu.
- au niveau du poinçon DOT.

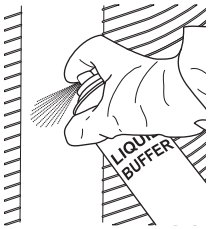


Dimensions de la surface de collage :	plus ou moins 6 x 6 cm
Dimensions de la surface à nettoyer :	plus ou moins 7 x 7 cm

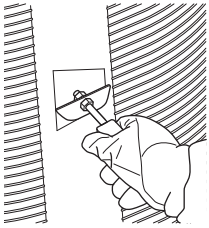
INDICATION

- ▶ la totalité de la surface du conteneur en caoutchouc avec capteur de pression de pneus intégré doit pouvoir reposer sur le point à coller.
- ▶ Les zones avec élévations ou cavités, sur lesquelles le conteneur en caoutchouc ne repose que de façon ponctuelle, ne conviennent pas au collage.
- ▶ Avant le collage, éliminer les nervures de ventilation se trouvant au niveau de la surface de collage. Voir chapitre ***5.7 Elimination des nervures de ventilation dans la zone du point de collage.***
- ▶ Eviter le rayonnement solaire direct et l'infiltration d'air dans le point de collage.

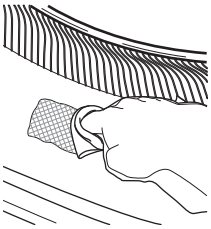
5.4.7 Prétraitement de la surface de collage



- Secouer le flacon pulvérisateur (par exemple Liquid Buffer).
- Humecter avec le nettoyeur la totalité de la surface de collage sèche à nettoyer, à une distance de plus ou moins 20 cm.



- Directement après, racler plusieurs fois la surface de collage à nettoyer jusqu'à ce qu'elle soit sèche. A ce sujet, ne pas endommager la couche intérieure du pneu.



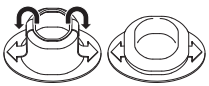
- Directement après, nettoyer à fond la surface avec un chiffon. N'essuyer que dans une seule direction et utiliser les zones en permanence propres du chiffon de nettoyage. Ne jamais frotter des impuretés sur la surface de collage.

- Répéter les étapes de nettoyage jusqu'à ce que l'on ne voit plus aucun déchets.
- Marquer à la craie le bord extérieur de la surface de collage.
- Après les étapes de nettoyage, laisser aérer la surface nettoyée pendant environ 3 minutes.

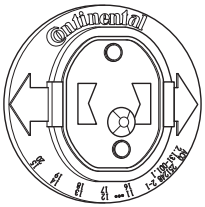
FI

5.4.8 Mise en place du capteur de pression de pneus dans le conteneur en caoutchouc

	INDICATION
	▶ En règle générale, le capteur de pression de pneus est livré prémonté dans le conteneur en caoutchouc.

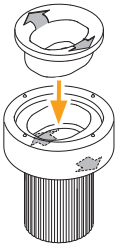


- Retrousser la lèvre d'étanchéité du conteneur en caoutchouc.
- Humecter légèrement la surface de base restante dans le conteneur avec une pâte de montage.



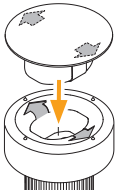
- Insérer le capteur de pression de pneus dans le conteneur en caoutchouc.
- Remonter la lèvre d'étanchéité du conteneur. Les flèches de rotation sur le conteneur sont les mêmes que celles figurant sur le capteur (voir figure). La lèvre d'étanchéité du conteneur doit, par son pourtour supérieur, reposer uniformément sur le capteur.

5.4.9 Mise en place du conteneur en caoutchouc avec capteur de pression de pneus intégré dans l'outil presseur

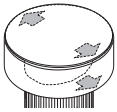


- Insérer la pièce intercalaire dans l'outil presseur de manière telle que les deux flèches de la pièce intercalaire concordent avec celles de l'outil presseur.

	INDICATION
	▶ Ne pas utiliser l'outil presseur sans la pièce intercalaire.



- Insérer le conteneur en caoutchouc avec capteur de pression de pneus intégré dans la pièce intercalaire de manière telle que les deux flèches de rotation du capteur de pression de pneus concordent avec celles de la pièce intercalaire.



- La surface de base du conteneur doit être en contact (guidage circulaire) avec l'outil presseur; au sinon, contrôler la position du capteur dans le conteneur.

5.4.10 Nettoyage de la surface de collage sur le conteneur en caoutchouc

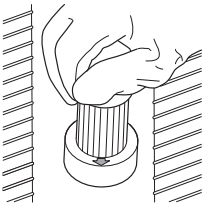
- Secouer le flacon pulvérisateur (par exemple Liquid Buffer).
- Pulvériser le nettoyeur sur le chiffon de nettoyage et humecter ainsi la surface de collage.
- Ensuite, nettoyer à fond la surface de collage avec le chiffon de nettoyage; à ce sujet, utiliser les zones en permanence propres du chiffon de nettoyage.
- Exécuter cette opération au minimum 2 x.
- Après les étapes de nettoyage, laisser aérer la surface nettoyée pendant environ 3 minutes.

FR

5.4.11 Collage du conteneur en caoutchouc avec capteur de pression de pneus intégré

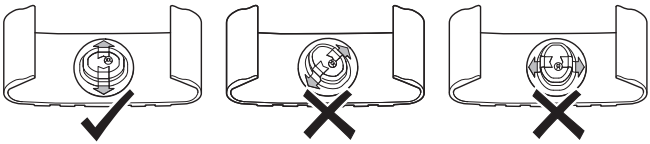
	INDICATION
	▶ la colle CB 2250 est mélangée à un agent fluorescent. Sur la base de celui-ci, le choix judicieux de la colle peut être contrôlé après le collage.

- Contrôler la position du conteneur en caoutchouc avec capteur de pression de pneus intégré, dans l'outil presseur.
- Appliquer 1 trait de la colle spéciale sur la surface de collage du capteur de pression de pneus et la répartir uniformément à l'aide d'une spatule.
- Directement après l'application de la colle, presser le conteneur en caoutchouc avec capteur de pression de pneus intégré, perpendiculairement à la surface de collage à l'aide de l'outil presseur. Pour le positionnement correct sur la couche intérieure du pneu, voir chapitre ***5.4.6 Position de collage dans le pneu***.



- A l'aide de l'outil presseur, presser fermement et calmement le conteneur en caoutchouc avec capteur de presion de pneus intégré pendant environ 45 secondes avec un poids de minimum 5 kg (position perpendiculaire), sur la couche intérieure du pneu. **ne pas basculer !**

Le positionnement du capteur de pression de pneus est correct lorsque les flèches sur le conteneur en caoutchouc vont dans le sens de roulement du pneu.



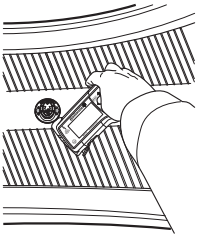
5.5 Contrôle final du raccordement par collage du conteneur en caoutchouc

- Contrôler visuellement le raccordement par collage. En cas de collage en bonne et due forme, la totalité de la surface du conteneur en caoutchouc est en contact avec la couche intérieure du pneu.
- Enlever avec précaution les résidus de colle (guidage circulaire) sur le bord du conteneur en caoutchouc. Au cours des 15 premières minutes (au minimum), ne pas tirer sur le capteur de pression de pneus ou le conteneur en caoutchouc.
- Avant le montage du pneu, effectuer une activation du capteur de pression de pneus à l'aide de l'appareil de lecture manuelle. Ensuite, le pneu peut être monté sur une jante.

5.6 Activation du capteur de pression de pneus avant le montage du pneu

Avant que le pneu ne soit monté sur la jante, un contrôle de fonctionnement du capteur de pression de pneus est requis.

Procéder comme suit :



- Appeler l'option de menu « Activation du capteur de pression de pneus » sur l'appareil de lecture manuelle et confirmer avec la touche «**OK ».**
- Guider l'appareil de lecture manuelle dans le pneu directement sur le capteur de pression de pneus.

La fonctionnalité du capteur de pression de pneus est ainsi contrôlée et le capteur, activé.

Les messages suivants sont possibles :

Affichage	Signification
« Capteur de pression de pneus en ordre »	La fonctionnalité est confirmée. Le pneu peut être monté.
« Capteur de pression de pneus pas en ordre »	Remplacer le capteur de pression de pneus.
« Batterie trop faible »	Remplacer le capteur de pression de pneus.

FR

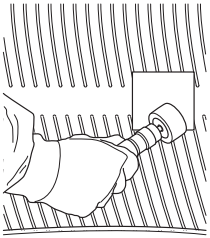
5.7 Elimination des nervures de ventilation dans la zone du point de collage

	ATTENTION
	Dommage matériel dû à l'endommagement de la couche intérieure du pneu ! Diminution de la durabilité du pneu. ► N'éliminer que les nervures de ventilation. ► Ne faire exécuter que par du personnel formé pour la réparation des pneus.

Outils requis :

- Crayon à marquer ou craie
- Lunettes de protection, gants de protection
- Meuleuse à air comprimé, tournant lentement
- Brosse en laiton
- Disque 65 mm
- Aspirateur de poussières/d'eau

Procéder comme suit :



◆ Avec un crayon à marquer ou une craie, marquer la zone à dépolir sur une surface d'environ 8 x 8 cm.

◆ Dépolir la couche intérieure du pneu avec un disque. A cet effet, éliminer toutes les nervures de ventilation dans la zone de collage, jusqu'à ce que la surface soit lisse. Ne serrer que légèrement l'outil de grattage et ne pas le maintenir au même endroit en raison du mouvement constant.

	INDICATION
	► A l'aide du disque, produire une couche râpée de type RMA 3.

◆ Nettoyer la surface dépolie avec une brosse en laiton.

◆ Enlever entièrement la poussière de râpage avec un aspirateur de poussières/d'eau

◆ Ensuite, poursuivre l'opération de collage comme décrit auparavant. Eviter de longs temps d'attente.

5.8 Rechapage

- Avant un rechapage du pneu, enlever le capteur de pression de pneus. Le conteneur en caoutchouc peut rester dans le pneu.
- Après le rechapage, mettre en place le capteur de pression de pneus dans un nouveau conteneur, voir chapitre ***5.4.8 Mise en place du capteur dans le conteneur en caoutchouc*** et dans le pneu.

	INDICATION
	▶ Si aucun soufflet n'est utilisé lors de l'opération de rechapage et si la température est inférieure à 100 °C, le capteur de pression de pneus peut rester dans le pneu.

5.8.1 Indications relatives au montage du pneu

	INDICATION
	▶ Afin de mieux déterminer la position du capteur de pression de pneus de l'extérieur après le montage du pneu, positionner le capteur de pression de pneus collé dans la zone du poinçon DOT, à proximité du siège de la valve. ▶ Lors de l'utilisation d'outils d'aide au montage du pneu, tels que des leviers démonte-pneu, veiller à ce que ceux-ci n'endommagent pas le capteur de pression de pneus.

5.9 Réutilisation du capteur de pression de pneus lors du rechapage/nouveau montage d'un pneu

En cas de réutilisation du capteur de pression de pneus lors du rechapage/nouveau montage d'un pneu, il faut tenir compte de la durée de vie indiquée de la batterie ou du kilométrage du pneu, conformément au chapitre ***3.1 Données techniques-Capteur de pression de pneus***

F

5.10 Utilisation de substances d'équilibrage dans les pneus de véhicules utilitaires

De nombreuses substances d'équilibrage de divers fabricants, prévues pour le remplissage dans des pneus sans chambre à air de camions/bus avant l'opération de montage, sont proposées sur le marché. Il s'agit essentiellement de granulés, de pâtes ou liquides et de substances minérales, dont l'action doit permettre de se passer d'un équilibrage conventionnel des roues.

Nous ne recommandons pas l'utilisation de ces substances dans nos pneus, pas plus que nous l'interdisons formellement : la société Continental Reifen Deutschland GmbH ne peut émettre aucune déclaration sur la qualité et le champ d'utilisation de ces substances, ces substances pouvant se différencier d'un fabricant à l'autre.

Avant l'application de telles substances dans le pneu, l'utilisateur doit s'informer en détail sur leurs propriétés auprès du fabricant/distributeur concerné. En finalité, l'utilisateur doit choisir lui-même la méthode d'équilibrage des pneus de véhicules utilitaires et, le cas échéant, les substances d'équilibrage en fonction des conditions spéciales d'utilisation du pneu.

L'utilisation de substances d'équilibrage dans les pneus de véhicules utilitaires du groupe Continental n'entraîne pas automatiquement l'extinction de la garantie en raison des défauts de la chose. Cependant, les défauts ou les dommages sur les pneus, tels que les dommages des composants ContiPressureCheck™-, favorisés ou provoqués par l'utilisation de substances d'équilibrage, ne sont pas couverts par la garantie en raison des défauts de la chose.

Les substances d'équilibrage doivent être complètement enlevées du pneu démonté avant que le pneu ne parte à l'inspection de réception pour le rechapage ou la réparation. Nous vous faisons remarquer que nous enlevons complètement des pneus, le cas échéant, les substances d'équilibrage qui nous sont apportées pour cause de réclamations. Nous n'effectuons aucun remplacement, ni aucun remboursement des substances d'équilibrage enlevées.

5.11 Montage de l'appareil de commande central sur le camion/bus

ATTENTION

Endommagement de l'appareil de commande !

Avant de choisir un lieu de montage approprié, respecter l'indication suivante afin d'empêcher un endommagement de l'appareil de commande :

- ▶ Eviter la proximité de températures trop élevées (par exemple conduit de fumées), de pièces en rotation ou en mouvement.

5.11.1 Fixer le lieu de montage dans la zone des longerons du camion

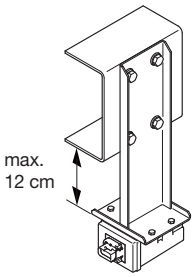
- Le lieu de montage doit se trouver à mi-distance entre le premier et le dernier essieu (± 0,5 m).
- Monter le support d'angle de manière telle que l'appareil de commande central dépasse le plus loin possible de la partie inférieure du longeron afin de garantir une bonne liaison radio avec les modules pneumatiques (respecter les distances de sécurité, par exemple celles par rapport à la route). Pour une bonne liaison radio, l'appareil de commande central ne doit pas être recouvert par des parois métalliques dans l'environnement direct.
- Choisir la distance par rapport à la cabine du conducteur de manière telle que la longueur du faiseau de câbles C (9 m) jusqu'à la boîte à fusibles de la cabine du conducteur suffise.

INDICATION

- ▶ La longueur en saillie du support (distance : arête inférieure cadre-châssis jusqu'à l'appareil de commande) peut s'élever à maximum 12 cm (voir chapitre ***5.11.2 Fixations***).

F

5.11.2 Fixations



- Pour la fixation du support d'angle sur le longeron, déterminer au minimum 2 alésages appropriés déjà existants. Mesurer la distance des alésages existants, transmettre sur le support d'angle et mettre en place.
- Fixer l'appareil de commande central sur le support d'angle avec le matériel de fixation joint au kit de montage. Aligner l'appareil de commande central de manière telle que le raccordement par fiches à l'arrière du véhicule soit visible.
- Pour la fixation sur les longerons, utiliser un matériel de fixation approprié (vis min. M 10, classe de résistance min. 8.8, écrous et rondelles indesserrables Ø ≥ 24 mm).

5.11.3 Lieu de montage sur le bus

Sur le bus, un récepteur supplémentaire est toujours requis.

- Placer l'appareil de commande central du coffre, le plus proche possible de la zone de l'essieu avant.
- Placer le récepteur supplémentaire le plus près possible de la zone de(s) l'(des) essieu(x) arrière (de préférence dans le coffre).

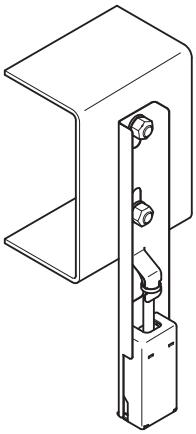
5.12 Montage d'un récepteur supplémantaire (en option)

Sur les véhicules ayant un grand empattement et sur les véhicules disposant de plus de 2 essieux, un récepteur supplémentaire pour l'amélioration de la liaison radio est nécessaire.

	INDICATION
	▶ Si un récepteur supplémentaire est installé, l'appareil de commande central doit être placé à proximité de l'essieu avant et le récepteur supplémentaire, à l'arrière du véhicule.

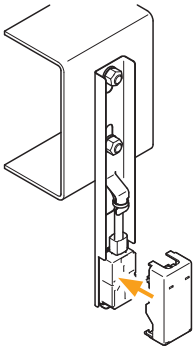
5.12.1 Montage d'un récepteur supplémentaire pour la surveillance de la remorque

Pour la surveillance directe des pneus de remorque, soit la remorque est équipée seulement de capteurs de pression de pneus, un récepteur supplémentaire à l'arrière du tracteur pour semi-remorque est nécessaire.



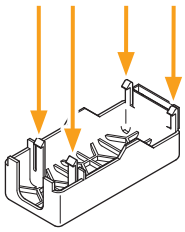
- Le support d'angle, destiné au montage du récepteur supplémentaire, est prépercé conformément au modèle de trou des tracteurs habituels pour semi-remorque en Europe. Si le modèle de trou correspondant n'existe pas, chercher d'autres alésages appropriés à l'arrière du véhicule et les mettre en place dans le support d'angle.
- Le récepteur doit avoir la distance la plus courte possible par rapport au sol.
- Placer le support d'angle avec un matériel de fixation approprié (vis min. 8.8, ainsi que des écrous et des rondelles indesserrables). Attacher le récepteur supplémentaire vers le haut avec l'accouplement enfichable.

5.12.2 Montage de la protection contre les chocs sur le récepteur supplémentaire



Après que le faisceau de câbles D a été raccordé au récepteur supplémentaire (voir chapitre ***5.13 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central au récepteur supplémentaire***), il faut monter la protection contre les chocs.

- Poser la protection contre les chocs au-dessus du récepteur supplémentaire et l'encastrer dans le support.



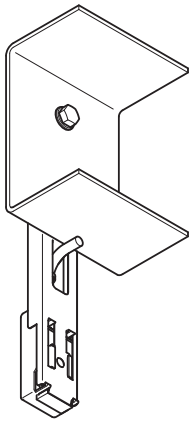
- Insérer les 4 crochets d'encliquetage dans les orifices correspondants du support et presser ainsi la protection antichocs contre le support de manière telle que les 4 crochets d'encliquetage soient verrouillés.

INDICATION

Si la protection contre les chocs n'est pas utilisée,

- ▶ le système ContiPressureCheck ne doit pas être utilisé pour le transport de marchandises dangereuses (voir chapitre ***14.3 ADR***).
- ▶ il peut y avoir des dommages au niveau du récepteur supplémentaire.
- ▶ la portée de réception du récepteur supplémentaire se réduit.

5.13 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central au récepteur supplémentaire



Le faisceau de câbles D du récepteur supplémentaire est déjà doté de fiches étanches.

- Raccorder tout d'abord le côté de la fiche de l'appareil de commande central.
- Poser le câble sur le faisceau de câbles existant du véhicule et le protéger avec des serre-câbles (mobiles).
- Guider la face arrière de la fiche du récepteur supplémentaire à travers le support d'angle et l'attacher sur le récepteur.
- Protéger le câble, au niveau du trou de passage de la fiche, avec un serre-câble.
- Protéger suffisamment le câble le long du faisceau de câbles, avec des serre-câbles.
- Au niveau du support d'angle de l'appareil de commande central, protéger le câble d'adaptateur avec un serre-câble sur le support d'angle.
- Former des noeuds à partir des longueurs excessives et protéger avec au minimum deux serre-câbles.

FR

5.14 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central à la boîte à fusibles

ATTENTION

Endommagement du faisceau de câble !

Lors de la pose du faisceau de câbles, respecter l'indication suivante afin d'empêcher tout endommagement :

► Eviter la proximité de températures élevées (par exemple conduit de fumées), de pièces en rotation ou en mouvement.

- Raccorder le côté de la fiche du faisceau de câbles C à l'appareil de commande central ou à la contre-fiche du faisceau de câbles D, au cas où celle-ci est utilisée.
- Poser le câble sur le faisceau de câbles existant du véhicule, allant vers la cabine du conducteur, protéger avec des serre-câbles (mobiles).
- Poser le faisceau de câbles jusqu'à la boîte à fusibles du véhicule (voir à ce sujet le manuel d'utilisation du véhicule).
- Ensuite, protéger de nouveau solidement le câble le long du faisceau de câbles du véhicule, avec des serre-câbles.

5.15 Montage de l'écran

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

En cas de non-respect des spécifications de montage, un risque de blessure n'est pas à exclure.

- ► Monter l'écran déplacé latéralement par le conducteur et le(s) passager(s) sur le pare-brise.
- ► Ne pas monter l'écran dans la zone du corps, de la tête et de l'airbag (conducteur et passager).

- ◆ Insérer l'écran dans le support livré. A cet effet, veiller à un verrouillage complet.
- ◆ Fixer un lieu de montage approprié sur le pare-brise. Tenir compte d'éventuelles perturbations en raison de la lumière du soleil.

INDICATION

Conformément au « Règlement relatif à l'admission des véhicules à la circulation routière » un champ de vision suffisant pour le conducteur du véhicule doit être garanti dans toutes les conditions de fonctionnement et climatiques.

- ► Monter l'écran dans la position la plus profonde possible afin que le champ de vision du conducteur ne soit pas entravé.

F

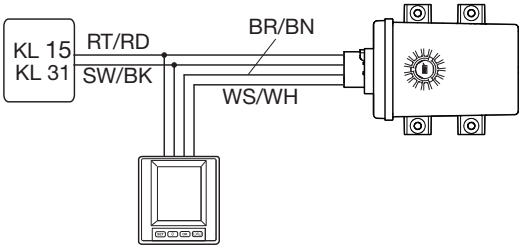
5.16 Montage du faisceau de câbles allant de l'écran à la boîte à fusibles

ATTENTION

Risque de court-circuit !

▶ Avant le début des travaux, couper l'allumage.

Principe de base du câblage :



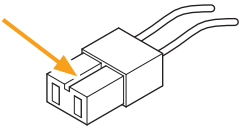
Pour 2 brins, on utilise à chaque fois un connecteur :
connecteur 1 (blanc) : BR & WS
connecteur 2 (noir) : RT & SW

Pour le montage, procéder comme suit :

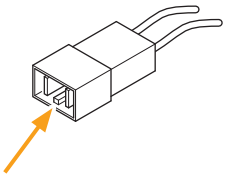
- Fixer un passage de câble approprié derrière le tableau de bord, allant de l'écran à la boîte à fusibles, les composants du tableau de bord doivent, le cas échéant, être desserrés (voir manuel d'utilisation).
- Poser le faisceau de câbles B derrière le tableau de bord. Guider l'extrémité ouverte allant du tableau de bord à la boîte à fusibles.
- Protéger suffisamment le câble avec des serre-câbles.
- Fixer à nouveau les pièces desserrées du tableau de bord.
- Choisir les bornes 15 allumage (IGN) et le câble de masse borne 31 (GND) dans la boîte à fusibles. A ce sujet, respecter les consignes particulières du manuel d'utilisation du véhicule.

- Poser le faisceau de câbles A, allant de la boîte à fusibles aux câbles B et C. Le fusible intégré reste dans le faisceau de câbles.

	ATTENTION
	Risque de court-circuit ! Le manque de protection entraîne un risque de court-circuit. ► Ne pas raccourcir le câble d'alimentation A sur le côté du fusible.



- Tout d'abord, doter les deux raccordements CAN (brun/blanc) du faisceau de câbles C de l'appareil de commande central, de douilles plates et monter le boîtier connecteur blanc (respecter la polarité, entaille voir flèche).



- Ensuite, équiper le faisceau de câbles B de l'écran avec des fiches plates et monter le boîtier connecteur blanc (respecter la polarité, nez voir flèche).

  (les cosses de câble et les boîtiers connecteurs sont compris dans le kit de montage)

- Raccorder les câbles KL 15 et 31 des faisceaux de câbles A, B et C aux cosses de câbles jointes au kit de montage (connecteur 2). La polarité des fiches est déjà spécifiée par le faisceau de câbles A.
- Raccorder les bornes 15 allumage (rouge) et le câble de masse borne 31 (noir).
- Ensuite, refermer la boîte à fusibles en bonne et due forme. Tenir compte que l'étanchéité d'origine de la boîte à fusibles reste garantie après la fin de l'installation.
- Raccorder la fiche du faisceau de câbles à l'écran.

	INDICATION
	► Voir à ce sujet la figure au chapitre ***4.8 Câblage Camion/Bus avec récepteur supplémentaire***.

FR

5.17 Montage de l'appareil de commande central et d'un récepteur supplémentaire (en option) sur la remorque/ semi-remorque

INDICATION

▶ En cas de remorques/semi-remorques complexe (par exemple plus de 3 essieux), l'utilisation d'un récepteur supplémentaire est recommandée. Dans ce cas, l'appareil de commande central doit être positionné le plus proche possible de la zone du premier/dernier essieu et le récepteur supplémentaire, le plus proche possible de la zone du premier/dernier essieu (la position de l'appareil de commande central doit être fixée en fonction de l'accès au boîtier de distribution et de la position de montage de l'affichage de contrôle de la pression).

ATTENTION

Endommagement de l'appareil de commande !

L'appareil de commande peut être endommagé à la suite de températures trop élevées, ou à cause de pièces en rotation ou en mouvement

▶ Lors du choix du lieu de montage, éviter la proximité de températures trop élevées, de pièces en rotation ou en mouvement.

- Fixer le support d'angle du boîtier de commande central dans un lieu de montage approprié, à mi-distance entre les essieux.
- Placer l'appareil de commande le plus bas possible afin de garantir une bonne liaison radio des capteurs de pression de pneus (respecter les distances de sécurité, par exemple celles jusqu'à la route). Pour une bonne liaison radio, l'appareil de commande central ne doit pas être recouvert par des parois métalliques dans l'environnement direct.

- Poser provisoirement la branche G du faisceau de câbles F+G sur le véhicule (description détaillée dans le chapitre ***5.19 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central à l'affichage de contrôle de la pression, au port de diagnostic et à la boîte de distribution***),afin de contrôler si la longueur de la branche G suffit pour raccorder l'appareil de commande central et l'affichage de contrôle de la pression. Le cas échéant, il faut adapter la position de l'affichage de contrôle de la pression en conséquence.

5.18 Montage et alignement de l'affichage de contrôle de la pression

5.18.1 Position de montage de l'affichage de contrôle de la pression

La position de montage de l'affichage de contrôle de la pression est de préférence entre la première et deuxième lampe de balisage latérale sur le côté gauche du véhicule. En cas de longues remorques, l'affichage de contrôle de la pression peut, en raison de la longueur du faisceau de câbles mise à disposition, être monté plus loin à l'arrière. Installer l'affichage de contrôle de la pression comme une lampe de balisage latérale sur le véhicule.

INDICATION

- ▶ L'affichage de contrôle de la pression ne doit pas entraver la visibilité de la lampe de balisage latérale.
- ▶ L'angle de rayonnement de minimum 45° devant et derrière les lampes de balisage latérales doit être libéré.
- ▶ Les lampes de balisage latérales ne doivent être ni démontées, ni déplacées.
- ▶ L'affichage de contrôle de la pression ne substitue pas une lampe de balisage latérale ou d'autres lampes. Il fait partie de l'éclairage du véhicule, conformément à la réglementation UN ECE R 48. Il ne doit être installé sur le véhicule qu'en liaison avec le système ContiPressureCheck™.

ATTENTION

Endommagement de l'affichage de contrôle de la pression !

Lors du montage de l'affichage de contrôle de la pression dans la zone marquée pour le chargement par grue, il existe un risque d'endommagement.

► En cas de chargement par grue, ne pas utiliser la zone marquée.

ATTENTION

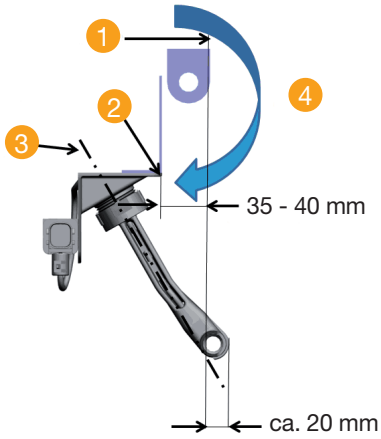
Endommagement de l'affichage de contrôle de la pression !

Lors du montage de l'affichage de contrôle de la pression sur les véhicules pourvus de rehausses, il existe un risque d'endommagement du support de l'affichage de contrôle de la pression en cas de chute de la rehausse L'arbre en caoutchouc de l'affichage de contrôle de la pression peut être déformé en raison de la chute de la rehausse. Le mouvement alternatif du bras en caoutchouc ne doit pas être entravé par des inégalités et des pièces saillantes sur la rehausse.

► Positionner le support de l'affichage de contrôle de la pression en conséquence et contrôler la déformation de l'arbre en caoutchouc.

Conditions pour la position de montage :

- Pour une bonne réglabilité, positionner l'affichage de contrôle de la pression à environ 30-40 mm de l'arête extérieure du véhicule. En cas de position centrale de l'arbre en caoutchouc, l'affichage de contrôle de la pression apparaît environ 20 mm au-dessus du bord du véhicule.

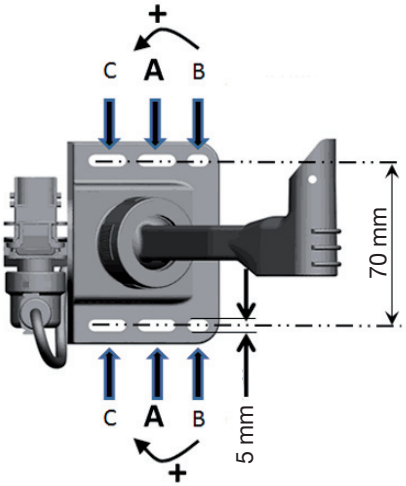


1. Largeur maximale du véhicule
2. Arête du support de l'affichage de contrôle de la pression
3. Position centrale du bras en caoutchouc
4. Attention en cas de véhicule doté d'une rehausse

- Par ailleurs, l'affichage de contrôle de la pression peut se trouver davantage à l'intérieur, comme sur les véhicules-citernes afin que la visibilité dans le rétroviseur en cas de trajectoire rectiligne soit garantie.
- Placer le support de l'affichage de contrôle de la pression en position horizontale.
- S'il n'est pas possible de placer l'affichage de contrôle de la pression directement sur les parties du châssis du véhicule, un adaptateur protégé contre la corrosion (par exemple en tôle d'aluminium) doit être confectionné. L'adaptateur doit être dimensionné de manière telle qu'une oscillation de l'affichage de contrôle de la pression soit exclue. La forme et la taille de l'adaptateur peuvent être semblables à celles de l'adaptateur pour lampes de balisage latérales du véhicule concerné. Respecter les dimensions du trou oblong sur le support de l'affichage de contrôle de la pression.
- Pour tous les alésages à entreprendre sur le châssis du véhicule, prévoir ensuite une protection contre la corrosion.

5.18.2 Montage de l'affichage de contrôle de la pression

Entreprendre le montage du support de l'affichage de contrôle de la pression, dans la mesure du possible, sur les deux positions A au milieu du trou oblong afin de pouvoir effectuer un réajustement lors du montage.



INDICATION

▶ Une fixation seulement sur B ou avec une vis n'est pas admise.

- Percer 2 trous d'un diamètre de 5,5 mm à la position A dans le cadre ou l'adaptateur à une distance de 70 mm. Protéger les alésages de la corrosion.
- Fixer l'affichage de contrôle de la pression avec des vis d'un diamètre de 5 mm.
  Modèle des vis : autobloquantes avec tension initiale du ressort.
- Pour la fixation du support de l'affichage de contrôle de la pression, utiliser des rondelles d'un diamètre de 15 mm.

INDICATION

▶ Les vis et les rondelles ne font pas partie intégrante du kit de montage.

5.18.3 Alignement de l'affichage de contrôle de la pression

L'affichage du contrôle de la pression a un cône de rayonnement de 5°. Dans cette zone, il obtient une luminosité optimale. En dehors de ce cône de rayonnement, la luminosité diminue très rapidement. Le diamètre du cône de rayonnement s'élève à plus ou moins 60 cm, à une distance de 7 m.

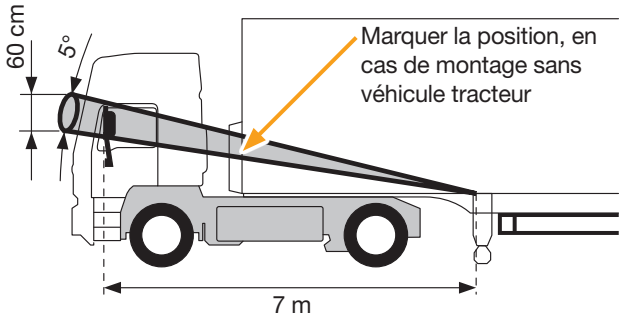


Figure : Affichage de contrôle de la pression avec cône de rayonnement dirigé vers le miroir.

FR

5.18.3.1 Alignement avec véhicule tracteur devant la remorque

- Orienter le véhicule tout droit.
- Avec l'appareil de lecture manuelle, faire briller l'affichage de contrôle de la pression. A cette fin, raccorder le câble de diagnostic à l'appareil de lecture manuelle et allumer l'appareil de lecture manuelle.
- Desserrer le contre-écrou sur le support de l'affichage de contrôle de la pression.
- Desserrer la bague d'étanchéité du bras en caoutchouc pour le réglage optimal de l'affichage de contrôle de la pression.
- Aligner grossièrement l'affichage de contrôle de la pression sur le rétroviseur principal de la cabine du conducteur. Aide au montage (monteur) sur l'affichage de contrôle de la pression : prérégler la luminosité maximale via le miroir sphérique.
- Aligner l'affichage de contrôle de la pression de manière telle que le conducteur puisse voir de manière optimale l'affichage de contrôle de la pression dans le rétroviseur. Veiller à ce que le cône de lumière de l'affichage de contrôle de la pression se trouve dans la zone supérieure droite du miroir. Ceci est contrôlé dans le point suivant.
- Contrôler la position :

Réglage	Résultat
Déformer légèrement le bras en caoutchouc vers le haut et le véhicule	La luminosité diminue légèrement.
Mouvement en direction inverse	La luminosité reste identique.

- Si nécessaire, rectifier l'alignement de l'affichage de contrôle de la pression.

- Serrer le contre-écrou avec un couple de serrage de 2 Nm (serré à la main), de manière telle que la rotule du bras en caoutchouc ne puisse plus se déplacer à l'intérieur du support.

	INDICATION
	▶ En cas de basses températures, le matériau devient plus rigide. ▶ En cas de températures inférieures à 2 °C, ne pas dépasser le couple de serrage de 2 Nm; au sinon, il existe un risque d'endommagement. ▶ En cas de températures plus élevées, le couple de serrage doit être contrôlé et réglé.

- Contrôler la visibilité de l'affichage de contrôle de la pression pendant l'essai sur route et la « programmation du système ContiPressureCheck™ ». Si nécessaire, corriger l'alignement.

5.18.3.2 Préalignement de l'affichage de contrôle de la pression sur la remorque sans véhicule tracteur

- Avant que le véhicule de traction ne soit désattelé, fixer la position de l'affichage de contrôle de la pression sur la remorque.
- Par le repérage de cette position, marquer le bord supérieur du miroir principal sur le coin de la remorque.
- Allumer l'affichage de contrôle de la pression monté et l'aligner grossièrement sur le marquage.
- Contrôle de l'affichage de contrôle de la pression de l'endroit marqué sur la remorque.
  Mouvement de la tête de l'endroit marqué sur la remorque :

Mouvement	Résultat
plus ou moins 20-30 cm à droite	La luminosité diminue légèrement.
plus ou moins 20-30 cm en bas	La luminosité diminue légèrement.
plus ou moins 20-30 cm en haut	La luminosité reste identique.

FR

- Contrôler ultérieurement l'affichage de contrôle de la pression avec véhicule tracteur.
- Contrôler la position :

Réglage	Résultat
Déformer légèrement le bras en caoutchouc vers le haut et le véhicule	La luminosité diminue légèrement.
Mouvement en direction inverse	La luminosité reste identique.

- Si nécessaire, rectifier l'affichage de contrôle de la pression.
- Serrer le contre-écrou avec un couple de serrage de 2 Nm (serré à la main) de telle manière que la rotule du bras en caoutchouc ne puisse plus se déplacer à l'intérieur du support.

INDICATION

- ▶ En cas de basses températures, le matériau devient plus rigide.
- ▶ En cas de températures inférieures à 2°C, ne pas dépasser le couple de serrage de 2Nm; au sinon, il existe un risque d'endommagement.
- ▶ En cas de températuves plus élevées, le couple de serrage doit être contrôlé et réglé.

- Contrôler la visibilité de l'affichage de contrôle de la pression pendant l'essai sur route et la « programmation du système ContiPressureCheck™ ». Si nécessaire, corriger l'alignement.

5.19 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central à l'affichage de contrôle de la pression, au port de diagnostic et à la boîte de distribution

INDICATION

► Si un récepteur supplémentaire a été monté sur la remorque/semi-remorque, le faisceau de câbles H doit être raccordé au récepteur supplémentaire et à l'appareil de commande central. Vous trouverez les consignes de montage dans le chapitre ***5.13 Montage du faisceau de câbles allant de l'appareil de commande central au récepteur supplémentaire***.

ATTENTION

Endommagement du faisceau de câbles !

Le faisceau de câbles peut être endommagé à la suite de températures trop élevées, ou à cause de pièces en rotation ou en mouvement.

► Lors de la pose du faisceau de câbles, éviter la proximité de températures trop élevées (par exemple conduit de fumées), de pièces en rotation ou en mouvement.

- Raccorder le côté de la fiche du faisceau de câbles F+G à l'appareil de commande central ou à la contre-fiche du faisceau de câbles H, au cas où celle-ci a été utilisée.
- Poser le faisceau de câbles (branche G) sur le faisceau de câbles existant du véhicule, allant vers l'affichage de contrôle de la pression et le protéger avec des serre-câbles (mobiles). Raccorder la fiche de la branche G à la fiche de l'affichage de contrôle de la pression. Rouler le reste excédentaire de la branche G dans des noeuds et fixer au minimum deux serre-câbles sur le véhicule de manière appropriée.

- Poser la branche F de l'appareil de commande central sur le faisceau de câbles existant allant vers la boîte de distribution ou l'alimentation de tension du véhicule et la protéger avec des serre-câbles (mobiles).
- Chercher un passage de câble approprié dans la boîte de distribution et passer le câble.
- Si nécessaire, raccourcir la branche F à une longueur requise.
- Au niveau de la boîte de distribution, placer le fusible annexé sur le câble plus (rouge) avec les cosses de câble jointes.
- Choisir les raccordements U-bat et GND de la boîte de distribution. A ce sujet, respecter les consignes particulières du manuel d'utilisation du véhicule.
- Raccorder le brin rouge de la branche F (y compris fusible) au raccordement U-bat et le brin noir, au raccordement GND.
- Ensuite, refermer la boîte de distribution en bonne et due forme. Tenir compte que l'étanchéité d'origine de la boîte de distribution reste garantie après la fin de l'installation.
- Pour finir, protéger de nouveau solidement les branches F et G le long du faisceau de câbles du véhicule, avec des serre-câbles.

5.20 Contrôles après le montage

- A la suite du montage, contrôler le fonctionnement impeccable de tous les systèmes du véhicule (tels que les freins et l'éclairage).

6 Initialisation par l'appareil de lecture manuelle

Pour l'initialisation par l'appareil de lecture manuelle, procéder comme suit :

- Allumer l'appareil de lecture manuelle.
- Sélectionner l'option de menu installation/nouvelle installation.
- Suivre les instruction de l'appareil de lecture manuelle.

	INDICATION
	▶ Lors de la fixation de la pression théorique pour les différents essieux, il faut tenir compte des consignes des constructeurs de pneus.

Après la fin des saisies, la configuration du véhicule s'affiche sur l'écran de l'appareil de lecture manuelle.

- Confirmer la configuration du véhicule ou en sélectionner une autre.
- Vous pouvez trouver l'état actuel des configurations du véhicule autorisées pour l'installation sur : www.contipressurecheck.com. Au cas où cet état ne devait pas concorder avec les configurations de véhicule consignées dans l'appareil de lecture manuelle, il faut mettre à jour le logiciel de l'appareil de lecture manuelle.

	INDICATION
	▶ L'exploitant du véhicule doit garantir que le système CPC est installé et mis en service en bonne et due forme. Par-là, on entend le réglage des pressions théoriques recommandées conformément au conseiller en pneus, la classification correcte des modules pneumatiques pour la position de la roue, etc.

Après la confirmation de la configuration du véhicule, s'ensuit la programmation des capteurs de pression de pneus. La position du pneu à sélectionner s'affiche sur l'écran de l'appaeril de lecture manuelle.

	INDICATION
	▶ Sur le côté gauche de l'écran de l'appareil de lecture manuelle, s'affiche le premier essieu; sur le côté droit, le dernier essieu.

- Maintenir l'appareil de lecture manuelle à la position de roue indiquée et suivre sur la paroi latérale conformément à l'animation sur l'écran.

	INDICATION
	▶ Afin de sélectionner le module pneumatique du pneu jumelé intérieur, l'appareil de lecture manuelle peut rester sur le pneu jumelé extérieur.

- Après la sélection du dernier module pneumatique, raccorder l'appareil de lecture manuelle via le câble de diagnostic comme suit :
  - Sur camion/bus, sur la fiche de diagnostic de l'écran
  - Sur remorque, sur la fiche de diagnostic de l'affichage de contrôle de la pression
- Suivre les instructions figurant dans l'appareil de lecture manuelle (l'appareil de lecture manuelle est configuré).

- Après une configuration réussie, l'appareil de commande doit être éteint pendant au minimum 30 secondes. A cette fin, couper l'allumage ou, le cas échéant, actionner l'interrupteur principal de la batterie, au cas où l'appareil de commande sur la remorque a été raccordé à une alimentation continue. Ensuite, poursuivre avec le chapitre ***7 Essai sur route pour le contrôle du système***

	INDICATION
	► Si une ATL* (détection automatique de remorques) a été choisie, une seule pression théorique peut être indiquée pour tous les pneus de la remorque.

* ATL est une fonction en option et n'est pas activée sur tous les systèmes CPC.

Fonctionnement ultérieur :

	INDICATION
	► Après remplacement ou modification de la position d'un ou plusieurs capteurs de pression de pneus, remettre l'index du compteur des télégrammes sur l'écran, à sa position initiale; voir à ce sujet chapitre ***11.1 Diagnostic via écran - remettre le compteur de télégramme à sa position initiale.***

FR

7 Essai sur route pour le contrôle du système

7.1 Essai sur route pour le contrôle du système sur le camion/bus

Afin de contrôler tout le système, exécuter un essai sur route comme suit :

- Raccorder l'appareil de lecture manuelle à l'écran et sélectionner l'option de menu « Installation/essai sur route ».
- Démarrer l'essai sur route.

	INDICATION
	▶ Pendant l'essai sur route, une barre de progression s'affiche sur l'écran. ▶ L'essai sur route peut être interrompu à tout moment. Pour cela, maintenir la touche ESC appuyée pendant au minimum 3 secondes. ▶ Au cas où un des avertissements suivants devaient s'afficher sur l'écran pendant l'essai sur route : CONTROLER LE CAPTEUR PUISSANT DE PERTE DE PRESSION DE DETENTE, interrompre l'essai sur route, réparer l'erreur et répéter l'essai sur route. ▶ En cas de vitesses supérieures à 30 km/h, l'essai sur route s'achève en règle générale après 5 minutes.

Après le démarrage du menu, l'affichage de l'appareil de lecture passe en mode « vue aérienne », le côté gauche affiche le premier essieu du véhicule.

Les symboles de pneus indiquent la puissance d'émission des modules pneumatiques (RSSI), ou le nombre de télégrammes reçus.

	INDICATION
	▶ Passage entre les deux affichages RSSI et le nombre de télégrammes par la flèche gauche et droite.

La fin de l'essai sur route s'affiche sur l'appareil de lecture manuelle :

Affichage	Signification
Réception ok	L'essai sur route a été réussi.
Mauvaise réception	L'essai sur route n'a pas été réussi. Les positions de roue ayant une réception insuffisante sont représentées par un clignotement sur l'écran.
Echec	L'essai sur route n'a pas été réussi (nombre de signaux radio reçus trop faible), les positions de roue correspondantes s'affichent en clignotant.

INDICATION

Camions et remorques

► Après un essai sur route réussi, les résultats sont automatiquement enregistrés. Au cas où aucune donnée n'existe dans l'appareil de lecture manuelle, un numéro d'identification ou un numéro de véhicule est demandé.

Si l'essai sur route ne s'est pas achevé avec succès, la position de l'appareil de commande central doit être corrigée.

- Approcher l'appareil de commande central de la position de roue qui s'affiche en clignotant.
- Aligner l'appareil de commande central dans une position plus profonde; à cet effet, desserrer la tôle de fixation et monter l'appareil à une distance moindre par rapport à la route.

Pour les véhicules ayant un très grand empattement, poursuivre avec le chapitre ***5.12 Montage d'un récepteur supplémentaire***.

Après l'essai sur route, les messages d'erreur (DTCs) peuvent être extraits.

- En cas de DTCs actifs : réparation des erreurs (voir à ce sujet le site : www.contipressurecheck.com) et nouveau contrôle.
- En cas de DTCs passifs : effacer tous les DTCs.

FR

7.2 Essai sur route pour le contrôle du système sur la semi-remorque

Préparation de l'essai sur route :

- Desserrer la fiche du faisceau de câbles F+G (branche G) de l'affichage de contrôle de la pression.
- Raccorder l'appareil de lecture manuelle à la branche G via le câble de diagnostic et sélectionner l'option de menu « Installation/essai sur route remorque/initialisationc».

Lorsque l'opération s'est achevée avec succès :

- Desserrer l'appareil de lecture manuelle.
- Raccorder la branche G à l'affichage de contrôle de la pression.
- Exécuter l'essai sur route sans l'appareil de commande manuelle.

	INDICATION
	En cas de vitesses supérieures à 30 km/h, l'essai sur route s'achève en règle générale après 5 minutes.

L'essai sur route est terminé lorsque l'affichage de contrôle de la pression brille pendant 60 secondes.

- Raccorder à nouveau l'appareil de lecture manuelle à la branche G et sélectionner l'option de menu « Installation/ essai sur route remorque/analyse ».

Pour l'affichage sur l'appareil de lecture manuelle et les instructions d'action, voir chapitre ***7.1 Essai sur route pour le contrôle du système sur le camion.***

Après l'essai sur route, les messages d'erreur (DTCs) peuvent être extraits.

- En cas de DTCs actifs : réparation des erreurs (voir à ce sujet le site : www.contipressurecheck.com) et nouveau contrôle.
- En cas de DTCs passiffs : effacer tous les DTCs.

- Pour finir, éteindre l'appareil de lecture manuelle et le desserrer de la branche G.
- Raccorder la branche G à l'affichage de contrôle de la pression.

7.3 Préparation pour la répétition d'un essai sur route

Si un essai sur route doit être répété, par exemple après le repositionnement de la tôle de fixation de l'appareil de commande central, tous les modules pneumatiques doivent retourner en mode parcage (MP) avant le début de l'essai sur route.

Le menu « Préparation essai sur route supplémentaire » montre une vue de dessus du véhicule.

La position de roue correspondante s'affiche sur l'appareil de lecture manuelle.

	INDICATION
	▶ Sur le côté gauche de l'affichage de l'appareil de lecture manuelle, s'affiche le premier essieu, sur le côté droit, le dernier essieu.

◆ Maintenir l'appareil de lecture manuelle à la position de roue indiquée et suivre sur la paroi frontale conformément à l'animation sur l'écran.

	INDICATION
	▶ Afin de ramener le module pneumatique du pneu jumelé intérieur en mode parcage, l'appareil de lecture manuelle peut rester sur le pneu jumelé extérieur.

Après que tous les modules pneumatiques ont été ramenés en mode parcage, l'appareil de lecture manuelle affiche « Véhicule prêt pour le prochain essai sur route ».

◆ Poursuivre avec le chapitre ***7 Essai sur route pour le contrôle du système***.

8 Modification de la configuration du système CPC

Si des modifications ultérieures sont entreprises sur l'installation du système CPC, la configuration de l'appareil de commande central (CCU) doit être adapté avec l'appareil de lecture manuelle.

8.1 Détection automatique de changement de roue (fonction en option)*

Si un seul pneu avec capteur de pression de pneus est remplacé en cours d'utilisation, le système CPC détecte automatiquement ce changement. Une configuration ultérieure avec l'appareil de lecture manuelle n'est pas nécessaire.

- Le nouveau capteur de pression de pneus est en règle générale détecté pendant le premier essai sur route après le changement de pneu.
- Cette opération est terminée après environ 10 minutes de roulage.
- Pendant la programmation, aucune valeur de pression n'est visible dans le symbole de pneu correspondant.

	INDICATION
	▶ Au cas où la détection devait avoir échoué pendant le premier essai sur route, le message « AUCUNE RECEPTION »s'affiche sur l'écran pour cette position de pneu ou l'affichage de contrôle de la pression clignote lentement. Après un nouveau démarrage de l'allumage, la détection doit s'effectuer avec succès.

* La détection automatique de changement de roue est une fonction en option et n'est pas activée sur tous les systèmes CPC.

8.2 Adaptations avec l'appareil de lecture manuelle

Une reconfiguration du système CPC est nécessaire et possible dans les cas suivants :

- Connexion/déconnexion du récepteur supplémentaire
- Modification du statut d'un essieu (essieu relevable oui/non)
- Modification de la pression théorique d'un essieu
- Modification de la position des capteurs de pression de pneus
- Remplacement de minimum 2 capteurs de pression de pneus (nouveaux capteurs de pression de pneus)

A cette fin, appeler les menus suivants dans l'appareil de lecture manuelle et suivre les instructions de l'appareil de lecture manuelle.

- « Modification - Modification/Contrôle Installation - Modififications Paramètres CCU »
- « Modification - Modification/Contrôle Installation - Modification Capteur IDs »

Si les modifications dépassent le cadre ci-dessus, une réinitialisation est nécessaire, comme décrit au chapitre ***6 Initialisation par l'appareil de lecture manuelle***.

9 Documentation du montage du système

Après une installation réussie, la configuration du véhicule doit être transmise sur un PC et imprimée en guise de documentation.

Ce document mentionne tous les pneus – IDs, la configuration du véhicule, les composants montés ainsi que le résultat de l'essai sur route (RSSI et nombre de télégrammes).

Ce document doit être signé par le monteur exécutant et la personne responsable de l'atelier.

Une copie doit être à disposition dans le véhicule.

FR

10 Indications relatives au système

10.1 Généralités

- ContiPressureCheck™ apporte une aide lors de la surveillance des pressions de pneus. La responsabilité pour la pression de pneu correcte incombe au conducteur.
- Corriger la pression de pneu seulement lorsque la température du pneu correspond à la température ambiante.

10.2 Fonctionnement

Pendant le fonctionnement du système, les mesures suivantes doivent être exécutées :

- Nettoyer régulièrement la surface lumineuse de l'affichage de contrôle de la pression.
- Le conducteur doit assurer que l'affichage de contrôle de la pression est visible dans le rétroviseur. A ce sujet, l'affichage de contrôle brille pendant 10 secondes à chaque démarrage du véhicule.
- Libérer l'appareil de commande central et le récepteur supplémentaire des impuretés (par exemple neige ou neige fondante) afin que la puissance de réception ne soit pas entravée.

11 Diagnostic

Vous pouvez trouver un guide de diagnostic (y compris fonction de diagnostic de l'appareil de lecture manuelle) et les instructions d'action correspondantes sur : www.contipressurecheck.com.

Ce chapitre aborde les indications de diagnostic et les possibilités de diagnostic de l'écran.

Statut Information	Code d'erreur	Remarque	Cause éventuelle d'erreur	Instruction d'action
ERREURS DU SYSTÈME	1001	Aucun bus CAN raccordé.	Câble bus CAN de l'écran à l'appareil de commande central non raccordé.	Contrôler les raccords de câbles.
			L'appareil de commande central n'a aucune alimentation de tension.	Contrôler l'alimentation de tension vers l'appareil de commande central.
ERREURS DU SYSTÈME	1002	Données CAN incomplètes.	La configuration du système n'existe pas OU les données des capteurs de pression de pneus n'existe pas OU la classification de la position des pneus sur CAN n'existe pas.	Raccorder l'appareil de lecture manuelle sur l'écran, extraire les codes d'erreur de l'appareil de commande central Suive les instructions d'action de l'appareil de lecture manuelle.
ERREURS DU SYSTÈME	1003	Données CAN incomplètes.	Le statut du système n'existe pas..	Raccorder l'appareil de lecture manuelle sur l'écran, extraire les codes d'erreur de l'appareil de commande central. Suivre les instructions d'action de l'appareil de lecture manuelle.
ERREURS DU SYSTÈME	1004	Extraire les eures de l'appareil de commande central.	Erreurs dans la mémoire ou le microcontrôleur de l'appareil de commande central.	Raccorder l'appareil de lecture manuelle sur l'écran, extraire les codes d'erreur de l'appareil de commande central. Suivre les instructions d'action de l'appareil de lecture manuelle.

FR

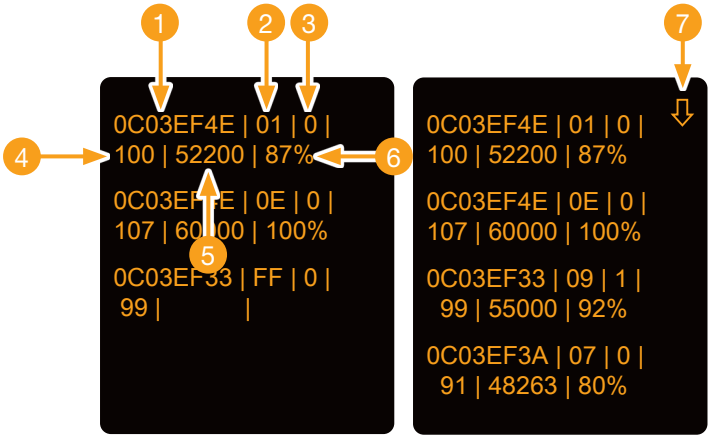
Statut Information	Code d'erreur	Remarque	Cause éventuelle d'erreur	Instruction d'action
ERREURS DU SYSTÈME	1005	Le système a été posé via l'appareil de lecture manuelle, alors qu'il était inactif.		Activer le système via l'appareil de lecture manuelle.
ERREURS D'ÉCRAN	1006		Ecran défectueux.	Raccorder l'appareil de lecture manuelle sur l'écran, extraire les codes d'erreur de l'appareil de commande central. Suivre les instructions d'action de l'appareil de lecture manuelle.
	1007		Ecran défectueux.	Raccorder l'appareil de lecture manuelle sur l'écran, extraire les codes d'erreur de l'appareil de commande central. Suivre les instructions d'action de l'appareil de lecture manuelle.
SYSTÈME NON ACTIF		Aucune donnée de capteur de pression de pneus n'a été reçue.	Aucun capteur de pression de pneus monté OU capteurs pas encore activés.	Exécuter le contrôle de fonctionnement des modules pneumatiques conformément au manuel d'installation.
SYSTÈME NON CONFIGURÉ			L'appareil de commande central n'a pas été configuré OU n'a pas été configuré avec succès.	Exécuter la configuration avec l'appareil de lecture manuelle.

F

11.1 Diagnostic via écran

Appeler l'affichage de diagnostic :

Maintenir la touche **SET** appuyée et - actionner la touche.
L'affichage suivant apparaît sur l'écran :



1. Module pneumatique ID
2. Position de la roue
   (voir chapitre ***11.1.1 exemple de positions de roue***
3. Chargement de la batterie :
   0 = en ordre
   1 = changer le module pneumatique
4. Nombre de télégrammes depuis le dernier démarrage de l'allumage
5. Nombre de télégrammes depuis la remise à sa position initiale de l'appareil de commande
6. Puissance d'émission en pourcentage en comparaison au module pneumatique le plus puissant en matière d'émission
7. Une flèche visible signifie que l'on peut feuilleter d'autres pages de diagnostic, contenant des données concernant d'autres modules pneumatiques montés

FR

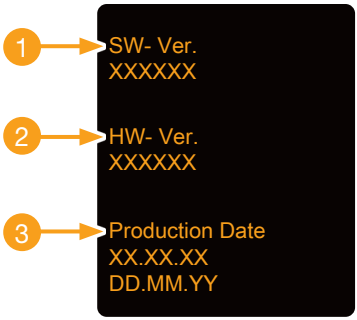
Remettre le compteur de télégramme à sa position initiale :

	INDICATION
	▶ Après remplacement ou modification de la position d'un ou plusieurs capteurs de pression de pneus, remettre l'index de compteur des télégrammes sur l'écran, à sa position initiale.

Maintenir la touche **OK** appuyée et ⇩ -actionner la touche afin de remettre le compteur de télégramme à sa position initiale

Afficher les informations de l'appareil :

Maintenir la touche **SET** appuyée et actionner la touche **OK**, afin d'afficher la version du logiciel/matériel informatique ainsi que la date de production de l'écran :



1. Version du logiciel
2. Version du matériel informatique
3. Date de production

Retour à l'affichage de la pression/température :

◆ **Actionner la touche SET**.

F

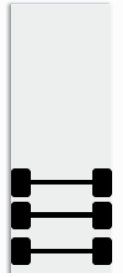
11.1.1 Exemple de positions de roue

Configuration **Matrice**

4x2 camion

	3	5	9	B
0	■			■
1				
2				
3				
4				
5	■	■	■	■

6x remorque



	3	5	9	B
8				
9				
A				
B	■			■
C	■			■
D	■			■

⇨

Position de la roue	Coordonnée
Avant gauche	03
Avant droit	0B
Arrière gauche à l'extérieur	53
Arrière gauche à l'intérieur	55
Arrière droit à l'intérieur	59
Arrière droit à l'extérieur	5B
Remorque 1er essieu à gauche	B3
Remorque 1er essieu à droite	BB
Remorque 2ème essieu à gauche	C3
Remorque 2ème essieu à droite	CB
Remorque 3ème essieu à gauche	D3
Remorque 3ème essieu à droite	DB

Les numéros d'essieu 0 à 5 sont utilisés pour le véhicule tracteur, les numéros 8 à D, pour le véhicule tiré.

FR

12 Démontage et élimination

12.1 Démontage

⚠ ATTENTION

Risque de court-circuit !

Au cours de travaux sur les dispositifs électriques du véhicule, il existe un risque de court-circuit.

- ▶ Respecter les consignes de sécurité du constructeur du véhicule.
- ▶ Avant de couper les bornes de connexion de la batterie, couper tous les récepteurs électriques.
- ▶ Couper la borne moins avant la borne plus.

Le système ne doit être démonté que par du personne spécialisé formé à ce sujet; à cet effet, il faut respecter les dispositions locales en matière de sécurité.

- ◆ Desserrer tous les raccordements par fiches des faisceaux de câbles.
- ◆ Enlever le serre-câble.
- ◆ Enlever les faisceaux de câbles.

Appareil de commande central :

- ◆ Démonter l'appareil de commande central. A ce sujet, desserrer les vis de fixation du support d'angle et enlever le support d'angle avec l'appareil de commande central.
- ◆ Enlever l'appareil de commande central du support d'angle.

Récepteur supplémentaire :

- ◆ Démonter le récepteur supplémentaire (en option); à ce sujet, desserrer les vis de fixation du support d'angle et enlever le support d'angle avec le récepteur supplémentaire.
- ◆ Enlever le récepteur supplémentaire du support d'angle.

Affichage de contrôle de la pression :

- Démonter l'affichage de contrôle de la pression. A ce sujet, desserrer les vis de fixation du support et enlever le support avec l'affichage de contrôle de la pression.

Ecran :

- Enlever l'écran du support.
- Enlever le support du pare-brise.

Ensemble du système :

- Eliminer tous les composants du système, comme décrit au chapitre ***12.2 Elimination***.

	INDICATION
	▶ Au cas où des alésages non protégés restent dans le châssis du véhicule après le démontage du système CPC, ceux-ci doivent être étanchés avec du spray zinc.

12.2 Elimination

Continental s'efforce de respecter l'environnement. Comme pour d'autres appareils usés, la reprise par Continental peut s'effectuer par les biais habituels. Pour des détails concernant l'élimination, veuillez vous adresser à votre partenaire de distribution autorisé.

- Mettre à la ferraille ou recycler les métaux et plastiques purs.
- Eliminer les matières non réutilisables, telles que les détergents ou les composants électriques (appareil de commande central, récepteur supplémentaire) comme déchets dangereux, conformément aux prescriptions légales.

12.2.1 Capteur de pression de pneus

	INDICATION
	▶ Avant l'élimination d'un pneu, enlever le module pneumatique Au cas où le capteur de pression de pneus doit être réutilisé, il faut tenir compte de la durée de vie ou du kilométrage du capteur de pression de pneus, conformément au chapitre ***3.1 Données techniques - capteurs de pression de pneus***.

Le capteur de pression de pneus contient une batterie à lithium fermement scellée dans le boîtier et ne pouvant pas être changée. Après que le capteur a attent sa durée limite de vie, il faut procéder à son élimination en respectant toutes les lois et prescriptions nationales, régionales et locales en vigueur actuellement. A cet effet, la remise à un partenaire de distribution CPC autorisé ou le renvoi au point de collecte central CPC (adresse, voir chapitre***12.2.4 Point de collecte CPC***) est requis.

12.2.2 Appareil de lecture manuelle

L'appareil de lecture manuelle contient un accumulateur à lithium solidement incorporé dans le boîtier. Après que l'appareil de lecture manuelle a atteint sa durée limite de vie, procéder à son élimination en respectant toutes les lois et prescriptions nationales, régionales et locales en vigueur actuellement. A cet effet, la remise à un partenaire de distribution CPC autorisé ou le renvoi au point de collecte central CPC (adresse, voir chapitre ***12.2.4 Point de collecte CPC***) est requis.

12.2.3 Composants électriques/électroniques

Tous les composants électriques/électroniques restants, à l'exception du capteur de pression de pneus et de l'appareil de lecture manuelle, doivent être éliminés conformément à la directive CE 2002/96/EC-WEEE (« Waste Electrical and Electronic Equipment ») portant sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. En cas de questions, veuillez vous adresser à l'autorité communale compétente en matière d'élimination des déchets.

12.2.4 Point de collecte CPC

Adresse :

Continental Trading GmbH
« Abteilung Entsorgung »
VDO-Straße 1
Gebäude B14
64832 Babenhausen
Germany

13 Déclaration de conformité

Le système CPC remplit les exigences légales fondamentales et les prescriptions significatives de l'Union européenne (UE) et des USA.

Vous pouvez trouver l'intégralité de la déclaration de conformité d'origine dans la notice d'accompagnement « Déclaration de conformité » ou sur le site : ww.contipressurecheck.com.

14 Certifications

Les différents certificats sont joints aux documents relatifs au système et/ou consultables sur le site www.contipressurecheck.com.

14.1 Autorisation radio

Une autorisation radio pour le système CPC a été accordée dans les pays suivants.

Voir liste des pays dans la notice d'accompagnement « Certificat d'homologation du véhicule ».

14.2 Autorisation générale d'exploitation

Concernant le système CPC, il existe une autorisation générale d'exploitation (ABE), accordée par l'office fédéral des véhicules à moteurs.

Voir notice d'accompagnement « Attestation ABE »

14.3 ADR

Le système CPC convient en principe pour les véhicules (ADR) transportant des marchandises dangereuses.

Il existe un rapport de contrôle conforme à ADR 2011 pour le système CPC, ce rapport contient les classes de marchandises dangereuses autorisées (voir notice d'accompagnement « Rapport de contrôle ADR »).

Vous pouvez trouver l'état actuel de ce rapport sur : www.contipressurecheck.com.

F

15 Index

A

Abréviations 8
Activation du capteur de pression de pneus 41
Adresse du constructeur 10
Affichage de contrôle de la pression 26
- Alignement 59
- Montage 58
- Position de montage 55

Appareil de commande central 21
Appareil de lecture manuelle 28
Avertissements 9

C

Câblage
- Camion/Bus avec récepteur supplémentaire 25
- Remorque/semi-remorque avec récepteur supplémentaire 27

Câble de diagnostic 28
Capteur de pression de pneus 20
Certifications
- ADR 84
- Autorisation générale d'exploitation 84
- Autorisation radio 84

Consignes de sécurité fondamentales 13

D

Dangers particuliers 14
Déclaration de conformité 84
Démontage 80
Description du fonctionnement 19
Détection automatique de changement de roue 72
Diagnostic 74
Diagnostic via écran 77
Dispositions relatives à la garantie 10
Documentation du montage du système 73
Données techniques
- Affichage de contrôle de la pression 18
- Appareil de commande central 17
- Appareil de lecture manuelle 18
- Capteur de pression de pneus 17
- Ecran 18
- Récepteur supplémentaire 17

E

Ecran 23
Elimination 82
- Appareil de lecture manuelle 83
- Ecran 83
- Emballage 30
- Module pneumatique 82

Equipement de protection individuelle 16
Essai sur route 68
- Camions 68
- Semi-remorques 70

Exigences en matière de personnel 15
Explication des symboles 7

I

Initialisation par l'appareil de lecture manuelle 65

F

L

Limitation de la responsabilité 7

M

Modification de la configuration du système CPC..... 72
Montage capteur de pression de pneus
- Collage du conteneur en caoutchouc..... 40
- Consignes de sécurité..... 31
- Contrôle final du raccordement par collage 41
- Dangers particuliers 32
- Elimination des nervures de ventilation 42
- Outil presseur 39
- Outils requis..... 33
- Position de collage dans le pneu 36
- Prétraitement surface de collage 37
- Tailles de pneus admisssibles..... 35

Montage de l'appareil de commande central sur la remorque/semi-remorque..... 54
Montage de l'appareil de commande central sur le véhicule automobile..... 45
Montage de l'écran..... 51
Montage d'un récepteur supplémentaire..... 47
Montage faisceaux de câbles
- De l'appareil de commande central à la boîte à fusibles..... 50
- De l'appareil de commande central à l'affichage de contrôle de la pression, au port de diagnostic et à la boîte de distribution 63
- De l'appareil de commande central au récepteur supplémentaire 49
- De l'écran à la boîte à fusibles 52

P

Point de collecte CPC..... 83

R

Récepteur supplémentaire 22
Rechapage..... 43
Réutilisation du capteur de pression de pneus..... 43

S

Service après-vente..... 10
Substances d'équilibrage..... 44
Support d'angle
- Appareil de commande..... 24
- Récepteur supplémentaire..... 24

U

Utilisation conforme à sa destination..... 12

A2C81582400 - 17340270000

Continental Reifen Deutschland GmbH
Büttnerstraße 25
30165 Hannover
Germany

www.contipressurecheck.com

www.continental-truck-tires.com
www.continental-corporation.com

IA_CPC_1112_A1_F